3 de Setembro de 1931 No. 723

Noticias do Brazil

昭和六年九月三日　第七百廿三號　木曜日

伯剌西爾時報

NOTICIAS DO BRAZIL
Publicado Semanalmente
Rua Vagundes, 16
Caixa, H — Tel. 7-4670
S. Paulo, Brasil
Proprietario e Editor
SEISAKU KUROTSHI

ASSIGNATURA
Por Anno.....30$000
Semestre.....16$000
" Mez.....2$300
Semana.....$700

先づ健康（下）

高木博士の講演

高木博士は、便所の有難味を一般に知らせる爲め、便所の有る所と無い所を、其處に住居する人々の糞便の檢査に依つて之を明かにせしとて、

檢便の結果佐藤氏の居る多羅間農場には、十二指腸虫患者の非常に少ない事を確めた、此の國に十九年も居る人で、此の耕地に入つた爲め十二指腸虫に罹らないと云ふのは是れ便所の設備に意を用ゐたからで、如何に便所の効果大なるかはこれを見ても明かであるのであります、どうか皆樣も、自分一人でなく協力して、便所を作ることを實行して貰ひたいものであります。

と、博士は慈母の愛兒に敎ゆるが如く、ブラジルに於ける同胞公衆衛生の第一義として便所の設備の怠せにすべからざるを繰返し說き、更に清潔法として、

私は日本の農村を步いて見てつく〳〵感じた事は、戶毎の完備してゐる事と種痘と清潔の行屆いてゐる事であつたのです、無論これには世話を燒く機關もあり有志もあつての事ではありますが、然し何んと云つても各人銘々が衛生に目覺めて、何を行るにも「先づ健康」を念頭に置くにあらざれば斯くは効果を擧げ得ないのであります。

と、吾々の生れた母國の衛生完備を說き、ブラジルに於ても亦その自覺を持つて他から言はれるまでもなく健康を大切にし、日本人村落から傳染病を出さぬ用意として博士は亦、

今日はバルゼーザ植民地を見せて貰ひましたが、其處では二週間に一度埃溜めを清める事として居られるので、隣の外人がマレーヤやつかた日本人は極らないと云ふ事實を聞きました、併し一つ遺憾であつたのは未だ便所の無かつたことですが、爰で作ると約束されたから私も安心したのです。

次にオアピスメ植民地に行きましたが其處はマレーヤが多い、それは其の晉です、蚊の發生と蔽屋とを防ぐには住宅の位置を安全地に移す事と、周圍を清潔にする爲めに便所と稻溜を作ることで、是れは別に大いした費用も手間もかゝらずして非常に效果のある事ですから是非實行が必要です、ラプスや赤痢は少ないやうに見受けましたが、是れも油斷は許しません、保菌者の數から云ふと八十パーセントもあり、本人には大いして障らぬが、便の中に其の菌が有るのですから、他の弱り易い狀態に在る者が蝟集なぞの媒介で一度び猛病すると其の一人から一千人も斃れた例も他に有るから注意の上にも注意をせねばなりません。

と、諄々油斷大敵を說き、少しく注意すれば、大切な健康を易々と保ち得るが故に、病菌の襲ひ來らざる樣先づ清潔にすべしと敎へ、前車の覆へるは後車の警めなりとして、

ブラジルに於て、外國移民が比較的根強く繁榮してゐるのは、彼等は既に危險時代を經過して來た二代、三代の移住者の子孫であるから當然の事でせうが、日本人はまだ僅かに二十年そこそこで、謂はゞ初代ですから、第一世は先づ基礎工事だと思つて無理せらるゝ事と諦めて研究的態度で進み、決して失敗を繰返へさないと云ふ事が必要なのです、皆さんが日露戰爭の事を「肉彈」や其の他の書物でお讀みになつたでせうが、高木博士は說き來り說き去つて、衛生保健の眞に大切なるを敎へられたのであるから、吾々は何を忘れても、此の『先づ健康』の敎訓を忘れざるやう努むると共に、他にも之を傳へて俱に〳〵公衆衛生の實行者たるべきを自覺すべきである。

聯邦及び州政府 借欵償還額

九月から十二月までに 約七百九十二萬磅

最近聯邦臨時政府の發表する處に據れば、聯邦及び州政府側が諸外國に支拂ふべき借欵償還金額は九月から十二月までに次の如き內譯にて支拂ふ事になつてゐるが、外債支拂延期愈々確定の上は何月分の支拂ひから延期となるかは國民の等しく聞かんと欲する處のものである。

九月支拂額		
聯邦	七五六、〇二八磅	
アラゴアス	四、八〇〇	
直絡州	一一、〇二一	
ミナス	一九七、二二八	
ベルナンブコ	五八、一八八	
北大河州	一〇、六一三	
聖州	一六二、八〇二	
バラナ	八〇、三〇三	
聯邦	一、三三二、三一九	
計	二、六一〇、二三二	
十月支拂額		
聯邦	七三五、一一三磅	
アラゴアス	四、八〇〇	
直絡州	一八九、九三九	
ミナス	三、六一八	
ベルナンブコ	一一、〇〇〇	
南大河州	九五、〇九六	
リオ州	七七、六八八	
聖州	一、九一七、〇〇二	
聯邦	四六〇、三三五	
計	三、四九四、九六四	
十一月支拂額		
アラゴアス	四、八〇〇磅	
アマゾナス	一二、六六九	
バイア	二四、六一七	
セアラー	一八、一八〇	
マラニョン	一二、三五六	
南大河州	七七、五八九	

外債支拂ひ 延期決定

ニーメヤー案を巡つて聯邦內閣內に二派の暗流ありとの說も

ニーメヤー案を巡つて聯邦內閣內に二派の暗流ありとの說もあつたが、結局伯國へ傳へられてゐたが、特も外債支佛ひの重荷に耐え兼ねに就き政府側の公表するに從へば、爲替市場に於て政府筋の爲す買一手に依り齎らす結果を憂慮し、外債權者側代表とも協議しての結果、一九二二年度の珈琲借欵及び二回に亘るフアンヂングを除いての外の外債支拂ひを一時的に延期する、尙ほ二回に入つてゐた內國人三分の二雇傭令は其の後各方面から條文解釋等に就いて詳細なる問合せの殺倒で爲めに勞働局は大多忙の委で、同令に對する不可解の點は込み入つてゐるだけに當局の說明を俟たねば誤解し苦いとの事である。

聖州が誇る 經濟の底力

即ち是等を合計して七百九萬九千百十七磅を支拂はらない勘定となるが、現在の場三ケ八分ノ一ペンス替で換算即ち一磅を七十六ミルレースと見ても六十萬八千百十五ミル六百レースだと。

今年度七ケ月間の聖州輸出高は伯貨價額に於ては昨年同期に比し五萬五千コントスの增加を示してゐる、然し乍ら悲しい哉爲替の暴落に直面して折角の增加も英貨では却つて減少を示す結果となる、即ち千五百四萬八千磅であるから、昨年度に比しては約六百磅減となる譯である。爲替相場に起因する右の英貨換算額のみを見たら誰しも悲觀せざるを得まいが、飜つて之を考ふるなら伯貨にての貿易（輸出）の發展增加は聖州輸出の復古即ち根底ある對抗力を示すものと見得ないだらうか？之が一證査として擧げんか、此の七ケ月間の聖州貿易受取勘定は八百三十萬八千磅となつてゐるので、之は聖州人が極度の節約をし、不必要品の輸入を爲さず、ひたすら必要品のみを買求めた結果に外ならないといふ結論になる、是を以て之を見れば我が聖州が革命後伯國の財政復古の爲め非常な努力を爲しつゝあるもので、現に其効果歷然たるものあるを吾々は見るのである。

例へば、ラランジヤの輸出表をとつて見ても、昨年度は僅に四千百六十九コントスよりしかなかつたに拘らず、今年度七ケ月間には驚く勿れ實に二萬千七百三十八コントスの巨額輸出を爲してゐる、又他方珈琲のそれを見れば、五百三十九萬五千袋の昨年度に比し、六百十五萬八千袋と云ふ輸出高を示してゐる。右を以て吾人は聖州經濟界の强い底力のある事を確實に認むると共に誇りを感ずる者である。

深刻なる世界的不況

……其の原因と對策……

英國領事ローレンス氏談

今度は廻り廻つて市內キンチーノ・ポ・カユーパ街にユニオン・ゼヤック旗飜る大英帝國總領事館を訪へば、折柄駐朝中の總領事アルツール・アボット氏代理執務中のサントス在勤領事ローレンス氏の英國典型紳士がニコ〳〵顏で迎へて吳れた。

開口一番氏は既にニューヨークに三ケ年在勤された經歷を有たる爲め、書說はあまり上手でないが却々對話は披目がない、我が英國に於ては特に現在の不況は感じない、それは既に大戰當初から苦しんでゐるからである、今急に何等際立つて感じないわけである、フーバー案は獨逸を一ケ年は緩和するではあらうが、それ以後獨逸即ちヒンデンブルグの土地は如何なるものか？實際計り知れないと思ふ。

歐洲に共產主義が全般化するかとの質問だが、我輩は左樣には考へない、獨逸には然し確かにその危險は有る、英國は絕對にそんな危險性はない、何故なら、英國は民主的政治を行つてゐるからである軍縮に就ては、さうされ、恐らく成功するだらう、何しろ平和は世界の輿論で、之を無視して一國が非常に大きい軍備を有つ事を許さぬから、矢張り四海同胞主義で仲良く暮すんだれ！

謹告

本紙「伯剌西爾時報」は愛讀者諸賢の御眷顧に依り年に月に隆昌に赴き漸次內外に重きを爲すに至れるに就いては平素御厚意の幾分に御報ひ申度紙面の改良に努力し來りましたが昨今更に愛讀者諸賢より發行を一週二回とし不況の際に於ける報道機關としての職責を竭せとの激勵熱望矢の如く急なるに鑑み本紙創刊十四周年と伯國革命政府樹立の一周年を記念する意味に於て來る十月より本紙發行を一週二回に改め內容に新裝を凝らして讀者諸賢に見みえんと致しましたから今後更に一層の御引立あらん事を伏して懇願いたします 敬具

一九三一年九月

伯剌西爾時報社

愛讀者諸賢

內國人雇傭令と解釋

四百万袋超過 ストック買占め

珈琲局の公表に依ると去る八月三十一日までに珈琲ストック買占は實に四百拾五萬七千六百九十二袋で、此の價額二十五萬六千六百七十五コントス五百四十

◇政界ノピダード◇

三巨頭

過日のミナス州內政紛紜以來同州共和黨對州政府は、表面的には平和な裝ひつゝも裏面には針を含み、兎角其の間が思はしく行かざる爲め一般から憂慮されつゝあるの際同州出身の元老株アルツール・ベルナルデス氏、アントニオ・カルロス氏、サエンセスロー・ブラス氏の三巨頭が近頃某所に會合し、今後の州政に就て隔意なき協議を遂げたと傳へられた、若し是れが事實なりとすれば、此の三巨頭の會合に依り同州政府閣員の一部改造で愈〳〵着くと見られてゐる。

辭職說

聯邦臨時政府內相フランシスコ・カンポス氏は最近突如辭職の意を洩せし爲め政界は早速後任問題で賑はしてゐるが裡にも聖州出身のテオドロ・ラモス氏の呼聲高く、任命は確實性を帶びてゐると云はれてゐる、而してフランシスコ內相の辭意の原因はミナス事件だと云はれてゐるが果して然るや否やは不明である。

州輿論

南大河州では國論の一致を圖る爲め今回革命成就の作源地さし責任の有る處から、近頃憲政復歸促進會を起し、州の輿論さして其の目的の速かに達成せしめんと努力しつゝあるさ云ふから、今度は愈々それが實現するに近からん。

各長官

聖州執政官カマルゴ氏は、去る一日カンポ・エリセオ官邸に各長官を招集し最近公表された執政官令を中心に、種々重要問題を協議したる傳へられてゐるが、其機會に於て各長官から執政官に政務の一般な報告した模樣である。

前執政

聖州前執政官アルベルト大佐は、去月卅日三名の政友同伴突然來聖し、目下リメイラ郡內旅行中である、同氏の來聖に就ては種々な噂も流れてゐるが、今回は政治的何等の意味なく、全然私用で親友訪問と有關係の田舍遊びに過ぎないさは眞か。

新執政

今回新任されたアマゾナス州執政官レナセロ・コイアブラ氏は、去る一日陸軍用飛行機にて首都リオ府を發し、無事マナオス市着と同時に各長官を任命し政務を見ることとなつた。

辭任か

是れまでしば〳〵辭任の噂のあつたアッシス農相は自分自身が新選擧法起草委員長たる關係から、之なり捨て辭任も出來ず遂に今日に至つてゐたが、其の選擧法も昨今愈々起草濟みとなり重荷を卸せし事となつたので、本選擧法公布の上は今度こそ辭任確實だと。

小麥「粉」と大豆粕粉とバナナ粉（一）

補助資料として

近時農産加工の企劃が漸々具體化しつゝある、曰はく植物油製造に果實野菜の加工に第一に大豆油製造會社が生れ、之は日本人農業者の永年の體驗を有する農産にして大に將來の發展は豫期せられて居る、亦自家自營の方面に對しても現今不況の狀態に於て家庭製油に奬勵せられ、亦生產盛なるマンヂヨーカより家庭副業として澱粉澱粉糖の製造は經濟上開發されるならん。此に記載せんとするは大豆油粕の利用法で、大豆粕が單に肥料及び飼料に限らず、人類日常食料品のパン製造原料として用途を開く時には外國より小麥輸入を仰ぐ伯國としては經濟上の利益が大なる者で大豆油搾取工業の副產業となるならんが、問題は製造が果して効率あるか否か伯國には未だ何人も企業して居らぬ、然れども生產可能にして原料豐富なるバナナよりバナナ粉製造が容易にして、小麥粉補助資料として性質組成上最も適當なる者とす、バナナ粉製造方法は決して新發明でも亦特許方法でもない、之れは布哇ホノルル市にてホテル就働の料理人に依りて實驗完成せられし者にして、現今メキシコ、キユバ其他バナナ生產地にて盛に製造輸出せられ、北米合衆國にてパン製造原料として使用せられ殊に北米に於ける食料檢査は嚴重なる者にして、中央農商務省化學科に於て試驗の後に許可せらるゝ、亦各市の食物檢查所よりの許可證を得ざれば違反する產品は用ゆる事をゆるさず、バナナ粉の使用は決してマゼ物として取扱はれざる、衛生營養上の見地より許可せる物なり、バナナ一封度の熱量價（カロリヒックバリウ）は四六〇

	小麥粉	大豆粕	バナナ粉
水分	一二、八一	一二、七〇	一二、六八
蛋白質	九、二五	四三、六	五、〇
脂肪	一、三四	一、八七	五、〇
灰分	〇、六六	五、九一	二、五〇
纖維	一、九	一、三二	ナシ（〇）
澱粉	七四、七五	六四、六八	八一、〇〇

右の表の如く其の組成に於て小麥粉とバナナ粉が類似するを以て、伯國にて經濟生產なし得る者は大豆粕粉製造がバナナ粉製造又其器械工程原料を一々製造方法を記述して農產果物加工業者の參考に供す。

凡そ加工業の總ては單に生產製作のみが目的でない、需要に應じ供給可能を目的として日常食料品の如きは最も必要なる加工品なり、然し日常食料品と雖も商況に伴ふを要し、如何に化學的に優秀の品なりとするも、消費界と協力するの必須性を示したものとして稍々財界の確信を得たる時機に於て社會の人は二倍の價格は支拂はぬ、つまり効率の擧らぬ生產にして他のカンナ等よりは生產する砂糖と商場に於て競爭供給不可能なり。

原料の豐富と永久供給は加工業の最大目的なり北米に於てバナナ粉製造或はマンヂヨーカ粉製造を企つる愚を演ずる人もなからう、豐富なる原料が有り、供給が容易にして製造工程が複雜ならざる者にして、主產物副產物が需要に應ずる者こそ現在の伯國狀態に投ずるなり、當國に於てコールターより種々の染料及び製藥をなすなどは伯國に於ては時代が早過ぎて、計算の立たぬ加工業なり。

英國財政救濟に
米佛の貸附
其額二億五千萬弗

今から一ケ月前即ち去月下旬、ロンドン市場からフランスが金の回收に着手した結果として、英蘭銀行では前後二回に亘り金利引上げを實行し、四分五厘となつた折柄、今度はフランス銀行とアメリカのニユーヨーク聯銀が共同して英蘭銀行に對し二億五千萬弗と云ふ巨額の信用を特置した事實が八月一日に發表された、是れと同時に英蘭銀行では向ふ三週間を期限とする七千五百萬弗の無準備紙幣發行權を請願したが、此の請願は當面の必要に迫られたと云ふよりは寧ろ大事を取つた意味に解されてゐる。

一方英蘭銀行の金利が急に引上げられたことに就ては財政窮乏の極に達してゐる中歐諸國の財界としてはフランスに金融を望むよりも寧ろロンドン市場を視つて居た關係もあり且つ國內の產業振興上よりしてもこの金利高は國內的にも國際的にも反響する所多く殊に政府公債相場の下落で國債利拂ひにも影響を及ぼすに至るであらうが

今回の英佛クレヂット特設は歐洲大陸の救濟にはイギリスの金融界と協力するの必須性を示したものとして稍々財界の確信を增したる模樣である、今回のクレヂットは米佛が相牛的に引受けアメリカ側は貿易手形を購求するに至るべく、藏相スノーデン氏は次年度豫算切下げの意を議會で明白にすると共に、マクラン卿を委員長とするイギリス財政調查委員會の報告書を强く支持して擧國一致的の協贊を求めたがその報告書の大要は左の如くである。

英債ポンド平價の改正な爲さんとの提案に對しては、絕對に反對である、殊に外國債權者が其の財產を回收せんとするのを防止する（必要上無警告にて突然現在平價にある自國貨幣の價値を政府が引下げることは得策でない、金本位制の下に於けるイギリスの進歩は一般に想像されて居るよりも遙かに順調である、而して對外債權國としてのイギリスの位置は極めて强固である、廣く世界の貨幣政策の目的に鑑み全世界の各國中央銀行は物價を現在の勞銀俸給の標準に比例するに至るまで引き上げることを目標に置くべきであると思ふ、殊に各國が今日物價の安定を保たんとして努力してゐる際においては然りである、イギリスの貨幣制度も右の目的達成の一助として適當に統制すべきである、諸物價が一九二八年の標準にまで上騰することは現在非常に期ましい事である、しかしながら物價引上については諸種の非常な困難がある事は勿論であつて、右困難を除去し目的を達成するには如何にしても國際的協調に待つより外はないのである、英、米、佛三國が對外貸附に關して、立法部の障害を除去することも、この際必要事である、またイギリス對外貿易の發展を期するためにフランスと協力し、對外クレヂットを五ケ年位まで猶豫する便宜を計ることも必要である、なほ最後に英蘭銀行に紙幣發行高を最高四億ポンドに增加する臨時增發權限を附與し同時に同行の最低金準備高七千五百萬ポンドを右準備高以下となし得べき暫定的權限をも附與することも心要である事を勸告するものである云々。

◆郷里送金相場　橫濱正金銀行リオ支店郷里送金相場八月卅一日日本金（圓に付）七弗九百七〇レース

聖市主要農產物相場表（八月現在）

品名	26日	27日	28日	29日	30日	31日	1日
珈琲四級品（十基）	14$900	14$900	14$900	14$900	—	14$900	14$900
砂糖特上品（六十基）	35.000	35.000	35.000	35.000	—	35.000	35.000
砂糖中白品（六十基）	30.500	30.500	30.500	30.500	—	30.500	30.500
白米一等品（六十基）	32.000	32.000	32.000	32.000	—	32.000	32.000
白米三等品（六十基）	27.000	27.000	27.000	27.000	—	27.000	27.000
マンヂオカ粉內國品（六十基）	13.000	13.000	13.000	13.000	—	13.000	13.000
小麥粉內國品（六十基）	34.500	34.500	34.500	34.500	—	35.500	34.500
豆（六十基）ムラチンニヨ	13.000	13.000	13.000	13.000	—	13.000	13.000
ミリオ（60基）アマレリンニヨ	12.800	12.800	12.800	12.800	—	12.800	12.800
同上アマレロン	12.000	12.000	12.000	12.000	—	12.000	12.300
同上普通品	12.000	12.000	12.000	12.000	—	12.000	12.000
アルゴドン五級品							43.500
マモナ（一基）中粒品	.590	.590	.590	.590	—	.590	.590
アルフアルファ（一基）	.250	.250	.250	.250	—	.250	.250
豚脂（六十キロ）	163.000	163.000	163.000	163.000	—	163.000	163.000
油（二十リツトル）	69.000	69.000	69.000	69.000	—	69.000	69.000
馬鈴薯アマレラ上等	24.000	25.000	25.000	33.000	—	33.000	33.000
バナナ歐洲向十二房	42.000	42.000	42.000	42.000	—	42.000	42.000

註……本相場表は聖市及サントス市場の相場を參考にしたものである

◎適要
△物價前週より動かず
▽同上
其他固定

珈琲四級品十四弗九百に落つき　アルゴドンは市場立値なし
△馬鈴薯は三七弗組合に入り激騰コチナ組合は三七弗の呼び

尋人

奈良縣人　牧野市太郎

右の方に急用有之に付本人若しくは同氏の現住所御承知の向は至急當館宛御一報被下度し

昭和六年八月二十六日

在リベロン・プレト　帝國總領事館分館

尋人

今回坂田輝夫氏に關する事件は全く相互の誤解なり。尙本件に武部繁氏が關係あるやに發表せしは當方の誤解にて其の輕率を謝罪す。

一九三一年八月廿八日

モヂダスクルーゼス　坂田チヨ　渡邊孝　佐川義信

栗苗分讓

伯國の如き寒暖の變化少なき國では殆んど手入の用なく害蟲の憂なく且つ結實の早い最も有望な植物は栗であります、悔を後日にのこさぬ樣一日も早く御植付下さい、春秋二回木の實が落ち始まる頃甘い蕈が發生致します、苗木は送料共一本二鉅、百本以上一本一鉅五百レース、外に拾本づゝ鉢植の分參拾五鉅此の分なれば何時にても植付が出來ます

聖市郊外ツロカバナ線オザスコ

大平彌內

文化ペンソン

御食事は御自由に外でお願ひする簡易な文化ペンソン遠藤を是非とも御利用下さい

聖市コンセレイロ　フルタード街八

遠藤常八郎

電話二一一〇三五

婦人服子供服

ワイシヤツ一切體裁よく安價に仕立てさして載ざいます、裁方、縫方の御稽古を御希望の方には御相談に應じます、御用命は

聖市アコンデ・デ・サルゼーダス街五八ノ一

廣瀨君代

モジアナ線在耕者各位に謹告
パウリスタ線
日本近代文化紹介映畫巡廻

來る九月中旬より新着日本近代文化紹介映畫の巡廻映寫班を貴地方に派遣し從來伯人間から誤解されてゐた吾が日本の近代文化を撤底的に紹介する目的で巡廻致す事となりました何卒各耕主との御了解の上御盡力希上ます

御希望の方は左記へ御申込希上ます

リベロン・プフート市　嶋崎旅館

日伯シネマ社
巡廻映寫部

增補訂正第三版の

殘本僅少

明日と云はず今日今直ぐお求めをお勸めする

現下の財界不況に目覺めた同胞は將來經濟的基礎の確立を期せねばなりませぬ、而して吾々の手腕力量は葡語に據つてのみ表現し得る此の

伯刺西爾時報社編纂

實用ポルトガル語滿智錄

送料共二十ミル

時に當つて本社編纂の葡語講習錄の存在をお忘れなく。

若き諸氏よ葡語獨習書として迷はず本書を撰擇されよ。

本書は葡語のイロハから初まり文法、商業文、公文、書翰に至るまで極めて解り易く說明してある上に附錄としては日伯兩語の病名、藥名及び使用法イロハ順で列記し且つ吾々に最も必要なブラジルの法律規則及び慣例の大體を邦文に譯して日用の便に供へてあります。

發行所　伯刺西爾時報社

發賣所　伯刺西爾時報社、同リンス支社、プ・プルデンテ支社、聖市瀨木、羽瀨兩商店

九月三日、十日兩日
柔道撰相
大會擧行

東京大相撲小結び眞砂石關事

石川三郎治氏着伯記念披露

今般東京大相撲三役たる小結の榮職をなげ打つて渡伯し在伯好角者諸氏にあざやかなる武者振りを御覽に供せんとす此の絕好機を逸せず御親覽あらん事を

場所　ノロエステ線カフエランジヤ町

期日　昭和六年九月二十六、二十七兩日

雨天順延

相撲及び柔道選手番組、加入希望者は大いに歡迎す、九月二十日迄に主催者宛申し込まれたし

（選手の滯在宿泊料は主催者の負擔とす）

主催者

カフエランジヤ日本人會

Est. Cafelandia L. Noroeste

△一事一言▽

牧氏提起の同仁會決議無効訴訟

六月中旬、牧義朝氏一個の意思を以てサンパウロ地方裁判所へ提起した『同仁會總會決議無効の訴訟』は其の後暫く音沙汰なかつたので、同仁會幹部と牧氏との間に話合ひが着き、取下げでもなるのかと思つてゐたら、事實は然樣でなくして八月廿一日に、同裁判所から證人調べの呼出狀を原田政平、大河内辰夫、野村忠三郎及び黒石清作の四氏に送付されたので問題が緊張味を帶び、指定の廿八日午後二時には右の四氏は裁判所に出頭して原被双方の辯護士出席の場で證人としての取調べを受けたが、是れは裁判の進行上當然な事項で敢て異とするにあたらないとしても、兎角人目にたちやすい日本人が、行らぬとも可い問題を公けにして、法廷で黒白を爭ふ如きは、どちらが勝つとしても、吾人は斷じて取らざる處のものである。

またしても日伯紙のにくまれ口

公共團體の革新を欲する爲め、其の團體に關係する人々が正しい意見の主張から、聲を大にして互ひに討議し研究するは時に必要なりとするも、内輪でおさめ得べき事まで態々法律問題とし、金と時間とを費した上、公共の不爲となるやうな事は止めたが可いとし、黒石本社長は江越同仁會理事長と牧義朝氏との間に入り、去る四月卅日開催の『同仁會總會決議無効の訴訟』を取下げしめんと斡旋したるも牧氏提出の條件が同仁會側の拒絶となつたが爲め結局經らす仕舞ひに終つたのであるが、是れを惡まれ口屋の日伯紙が例の筆法で、黒石時報子の老狸だなぞと書き立て問題を茶化し、世の具眼者をして亦た喧嘩の吹掛けかと驚愕を禁じ能はざらしめしは、是れ日伯本來の惡性で、何時までたつても止まぬは社會に取つての厄介者と云ふべきだ。

邦語教育の是非（二）

サンパウロ市にて　木村末喜

一寸皮相的に觀察すると、右の論は移植民政策上、誠に尤もらしく聞えまして、一も二もなく邦語教育など早速止して仕舞へと言ひたい氣になりますが、然し乍ら、モット高い處に立ち遠き將來を觀察します時には、邦語教育が果して日本民族の海外發展にもなるかドウか疑はれるのは無理もない次第であると思はれます。

而して北米での此事實は、其儘伯國にも適用されはしますまいか。文政は後れ文化は普及して居ない國であれば尚更です。私の過去二ケ年間の間斷なき接觸と觀察とから見ますと、當國に於ても邦語の素養がある子供とない子供との間には、動作に於て、氣魄に於て、意力に於て、換言すれば『人物』其ものに於て可なりの相違點を見逃し得ないのであります。コンナ子供が玆五、七年の間には青年となつて如何なる質の伯國市民振りを見せてくれるのであるか、私は自分の心配がドウか杞憂に終らん事を切に望む者です。

右の樣な次第で、單に移植民政策上からのみ觀ても、ソウ簡單に日本語教授は不可だと片附ける譯には參りません。

◆讀者欄◆

手に唾して起つた　ドラ線青年團

熱男

相當古い歷史を有しながら、世間から殆んど忘れられてゐたかの觀あつた此處ドラデンセ線在住の邦人は、此の不況にも拘らず近頃メキ〳〵活氣を呈して來たのは悦ばしい事である。

ノーバ・エウロッパ町に、附近三、四植民地居住者を呼び迎へて聯合青年會を作つたのは、其の活氣の原動力とも見られる、そして基本金を集めに掛つた所案外に多くの出資者を得、既に町近くに新カンポを買入れるまでに進展し、來る九月七日の伯國獨立祭に同聯合會發會式を兼ね陸上競技大會を催ほすことになつたが、これは同線に日本人が入つて始めての事で、此の附近の青年は勿論、遠くアラヽクワラ線からも出場を見るべく、ブラジル人等も大に歡びの聲を上げ、未だ見たことのないエスポルテを觀られるとして、其の日を遲しとして樂しんでゐる。機會が來た譯だ！奮へ當線の青年諸君！奮つて大に青年の意氣の盛んなるを示せ、青年の元氣は植民地を活し、其の結果は精神的にも經濟的にも進歩を現はし得る。

大阪商船切符仲次所
御旅館
成功館
サントス港 Largo 7 de Setembro, 15 Telephone, 2008 Santos
古謝將義

食料品及雜貨販賣
雜穀類委託販賣
上原商店
サントス港 ラルゴ・デ・セッテ セッテンブロ一六番 電話——一八〇四

珈琲粉末肥料
五パーセントの血粉混合
定價一噸に付き六十弗也
多量の御注文には割引り
販賣人 栗田平一 サントス市ビッテンクールト街二九七

Armour of Brasil Corporation
Deposito Villa Anastacio ou Av. Exterior, 93-B S. Paulo

日本人農業家諸君の多年にわたる多大なる御愛顧に對し厚く感謝すると共に一層御便宜を計る爲め當社は今般末吉政男氏をアルモール肥料一手販賣人に指名し上記の所に於て皆樣の御用命を伺はせる事に致しましたから何卒一層のお引立てをお願ひ致します

品名	窒素	燐酸	加里	石灰	價格（一キロに付）
アルモール一級品	六	三	一九	—	三一〇、
フルグリヒコ	四、	九、	七	一〇	二九〇、
骨粉	三	三三、	—	—	二九〇、
血粉	一二、五	—	—	—	四六〇、

尙御用命の節は上記又は左記へ
アルメイダ・バロン・デ・ピラシカバ八五
右代理人 **末吉政男**
佐藤善市

M. HARADA
ENGENHEIRO
建築、設計、製圖、土地測量
地券調査、各工事監督等
公認建築技師 **原田政平**
R. B. de Paranapiacaba, 1 9°. and. sala 4 Telph. 2-3364 S. Paulo

尋人廣告
愛媛縣人 家長 **稻垣留造** 外三名
昭和四年一月三日サントス着サントス丸便
最初の耕地 モデアナ線フランシスコ・マシミアーノ驛サンタ・アメリカ耕地
右家族に對し鄕里より弊方宛消息取調べ方依頼有之候間御承知の方は乍御手數御一報相煩度候
昭和六年八月廿五日
海外興業會社伯國支店
Caixa Postal, 3015 S. Paulo

バナナ歩合耕作者募集
一、水及氣候申分なく「マレイタ」の恐れ絶對に無し
一、バナナ園は既成にして收穫量多し
一、バナナ以外の有望なる作物をも歩合耕作せしむ
一、當園には和蘭バナナ輸入會社との特約有特に有利なり
一、入園家族に對し政府より無賃乘車券並に二百キロ迄荷物無賃運送の特典を與へらる
先に歩合耕作者を募集せし在セードロ第一農園は既に滿員となりたるに付更に第二農園に於て募集す　希望者は速かに申出ありたし
ジユキア線ラポソ・タバレス驛
古谷第二農園
Fazenda Furuya
Raposo Tavares L. Santos-Juquiá

Centro das Experiencias gricolas da Potassa
Rua Libero Badaró, 41 6° and. salas 1-3 — Caixa Postal, 1892 — S. Paulo

果樹、蔬菜栽培家の好手引

當商會は一般果樹及蔬菜栽培家に必要なる、果樹、蔬菜の合理的施肥法に對し、左記の二小雜誌を日本語にて發行いたしました
「蔬菜園經營手引」
「伯國果樹栽培」
御希望者には無料送呈いたしますから續々御申し込みなさい

白米中の王者
丸米（アロース）（カテツテ）**移入**さる
リオ・グランデ州特産のカテツテ米はその美味なる事日本米に伯仲するものであります、本年度の丸米は種々なる事情の下に移入されませんので當州内には殆んど品切れの狀態でありました、白米を常食とする吾々邦人には上等米の無いと云ふ淋しさは非常なるものであります。
今回弊店はリオ・グランデ州より直接丸米を大量移入致しました、從つて他の何れよりも品質の良い米を廉價に御頒ちする事を得る自信を持つて居ります、丸米の御買入れは弊店へ直接御用命下さいませ。
見本及値段は御申越次第差上げます
聖市 **中矢商店**
郵函 二九九五番

ノロエステ線

ブロミツソン
農産物品評會

前號報道の如く、リンスに於ける農産物品評會並に講習會が終るとゞ引續きブロミツソンに於て去月廿日午前十時より勸業部出張員たる北村、大村兩技手に依り同地及び附近の農産物品評會並に講習會の催ほしがあつたが其の模樣は大體左の如くである

最初の日即ち二十日には、珈琲施肥、珈琲植付法、乾燥法、合理的栽培法及び普通作物に就ての講演あり、翌廿一日に珈琲格付方法實習、廿二日圃場實習としてサビヤ區池田氏農場にて講師より實地講習等あつて後同日午後より賞品授與式に次いで講評があつたが、出品數及び受賞者氏名は次の通りである。

出品總數　三三五點
內譯
珈琲　一〇三點
粗製　六〇點
大豆　四六點
白米　二二點
琉豆　二二點

受賞者
珈琲一等賞　櫃口卯平治
同二等賞　馬場勇治
同　山口牛松
同三等賞　久世倉市
同　末次安一
同四等賞　日野信雄
同　西岡修三
同　宮本力
同　遠藤朝太

其他褒狀十四人
粗製一等賞　池戸忠次郎
同二等賞　松熊藤太郎
同　池田佐太郎
同三等賞　中里孝二
同　新川蒲
同　梅田中藏
同　上坊潤夫
同　中里文吉
白米同　本田仁三郎
白豆同二等賞

其他褒狀廿八人

ベ視學巡視

ベンナボリス駐在視學官ベネヂット・フランサ氏は、就任以來異常の努力を以て管內巡視、各學校の指導監督に奔走されつゝあつたが、去月廿五日リンス着

佐藤中日會理事長の案內で多羅間耕地小學校を視、同地一泊、廿六日ビラ・サビー、フイゲイラ、カムポヂーザ等の諸學校を視、廿七日はウニオン、ポアピスタの二校を視て、廿八日朝ベンナボリスに歸へられた、今回は特に各地小學校關係者が父兄を作つて教育者側と連絡を採り、學校の整備、衛生等につき協力すべきを力說されたのである、亦、各學校主任がその月報（モヴイメント・メンサール）を必ず各月の始めに提出するやう傳達方をも依賴された。

荷自動車で轢死

去月廿六日午後二時頃、リンス市ビラ・リベーロの坂下で、入谷氏が操縱して來たカミニョンに轢かれて死んだスペイン人の六ツになる子供は、同氏が他のカミニョンと行き違ひになつた時、そのカミニョンにブラ下つて惡戲しての末ヒヨイと飛び降りた際に入谷氏の車に轢かれたので入谷氏の方では注意の仕樣もなく、結局慕度は小供側にあつて入谷氏は無罪なつたが、子を持つ親達は注意すべき事である。

今田ドツトル
診療所定まる

大使館の指圖に依り、リンスに落着き邦人の診療に從事すべく來市したドツトル今田求氏は暫時家族と共にセントラル・ホテルに滯在中であつたが、去月廿三日古賀直藏氏所有の家屋に移轉愈々其の所で開業する事となつた、古賀氏所有家と云ふのは元笹田ドツトールの居た家の筋向ふで曾て伊藤裁縫師の住んでゐた家である。

サンタアメリカ
小學校教師決る

リンス驛サンタアメリカ小學校では、ゼツリーナ町醫師オゾーリオ氏の斡旋で公認手續を取り

最初の伯人教師二ケ月位ひで突然辭職缺員中の處、今回元アラサツーバ郡アグアリンバ小學校に教鞭を執り經驗あるジヤニセバツア孃と其の友人ジエニイ・ケレザ孃との二人を後任に招聘し、日本語の方は佐藤達二氏從前通り教鞭を執る事に決つた。

平和な植民地
コルゴ・デ・フエイジーン

目下の不況は自分等の努力で切抜けるにあらざれば展開困難として、ピリグヰのコルゴ・デ・フエイジーン青年團員は、會長や區長の指圖に從ひ第一學校建築を實現せんとて互ひに勞力を提供し材料取揃へに熱心しつゝある由なるが、其の結果として近々立派な學校が出來上ると云ふことである。

アリアンサ
ウニオン小學校

リンス驛アリアンサ三區ウニオン小學校は、今回從前の校舍の外に教員住宅を建て、敷地も小堀、江頭兩氏より讓受け一切登記を濟ませた上、豫て同地の伯人教師マノエル・ペローゾ氏に依つて州立請願手續も去月廿五日視學官來西の際に完了し、愈々州立學校となつたので近々教師も來任の筈。

BAR KITICE
Av. 7 de Setembro, 2
—Lins—
リンス驛に一番近い
バール キチセ
リンス市アベニーダ・セテ・シンコ二番
吉瀬 章平

HOTEL Japonez
Baurú — Noroeste
和洋御料理、即席珍味
御旅館
伊勢屋
宮坂實郎
ベンナ驛カフエーランヂア町

Hotel Japonez
O mais proximo da estação.
Est. Biriguy L. Noroeste
清潔叮嚀親切を旨として
御便宜を計ります
中村旅館
ノロエステ線ビリグイ驛前郵函八五
中村忠吉

日本旅館
ノロエステ線パウルー驛前
沖山心平
親切で大衆的な、驛前の

ジエツリーナ町
CASA SÃO BENTO
Domingos Yamacita
C. P. 35 Getulina
LINS N. O. B.
雜貨農產物
山下商店
山下藤太郎
森山秋雄
建築並家具
主任 山下藤男
一番よく賣れる店

DR. H. SAITO
MEDICO
Rua Inconfidencia, 6-35
BAURU' — E. de S. Paulo
醫學士
齋藤等
何時にても左記處の外に診療の御寄めに應じます
ベナレー市
インコンフヰデンシア三五
アンタ六一レヂア三五
電話……二……六九

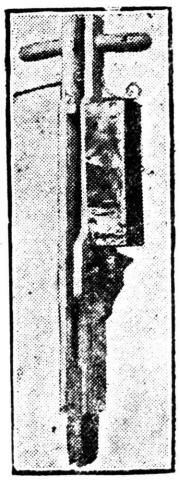
PHARMACIA
Moderna
Y. NAKASU
—Lins—
永年の經驗に依り調劑正確
モデルナ藥店
藥劑師 中須矢吉
リンス市ルイズ・ガマ街四二

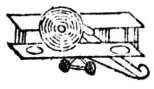
富士山醬油
釀造元
マヤジフ印
醬油
御家庭になくてならぬ
ノロエステ線ペンナ驛
カフエランジヤ町
藤澤豐治郎

物理療法の權威
はり、きゅう、マッサージ
家傳
石井療院
ペンナボリス郵函壹壹
新進の電氣療法

齒科醫
向井丈松
北西線プロミツソン町
郵函……九七番

CASA Minematu
Alto Pimenta
Variante de L. Noroeste
穀物仲買、運搬業
食料品雜貨商
峯松商店
ノロエステ變更線アラサツーバ驛
アルト・ピメンタ町





蒔かぬ種子は生ぬ!!
澤山蒔いて多量の收穫を欲するならば
印のプランタ器を
是非求めあれ!!!
○定價一挺金二十五錢
（片手用兩手用共）
送料パウルー、アラサツーバ間五〇〇レース
他線（聖州內）二ミルレース
特約販賣店
瀨木商店
製作所
中村仁太郎
北西線リンス驛郵函一五四電話二二〇
（caixa 154 Tel. 120 Est. Lins Noroeste）

開店滿四週年記念大賣出し
來る九月八日より十二日迄
各種「中白砂糖大廉賣」デー
壹弗より五拾銭迄の
割引券洩れなく
呈上
來る九月七日（月曜）當日に限り現金御買上げの方に特に
全額の壹割引
◎ガゾリーナ、石油、刻タバコは御用捨
カーザ ソール ナツセンテ
リンス市 電話——壹貳八

赤外線の話し　(三)

キノシタ

即ち海上では赤外線の大部分は海水中に吸收されてしまふので海上で受ける光線中には赤外線に乏しい。

これに反して海岸、殊に砂の多い海邊では長波長の光線、即ち赤赤、外線等の反射が多く、これに反して紫外線に乏しい。從つて海上に小舟をうかべた時には主として紫外線浴、砂上に戯れる時には主として熱線に浴する結果になる。しかも是等の場合には四邊からの分散、下方からの反射に依り直射日光を逃げた時でも著しい。僅か數日の海邊の滯在によつて既に輕度の紅斑、それに續く色素沈着等の起るのは、主として赤紫兩線の協同作用であり、自覺的には生活力の鼓舞せられた様な感を抱かせる。かくて夏の水邊では豊かな日光を透徹した大氣、絶間なく吹き渡る涼風、適度な濕氣、高氣壓等の諸要素によつて、そこに遊ぶ人の心を清新ならしめ、澄則たる健康美へと導いてくれる。

赤外線に依る過度の照射は紫外線と同じに大害あつて益がないことであるから注意を要する。

そして赤外線の生物學的作用は現在に於ては全く海のものとも山のものともつかぬ未開の分野である。に拘らず今日赤外線の語が廣く人口に喧傳されるのは、一面から見れば從來あまりに重きをおかれた紫外線作用に對する一つの反動とも考へられるのである。(完)

農村衛生

飲食物と寄生虫
人類との三角關係　(二)

蛔虫の如きはその產卵を肛門の附近で行ふ爲めに稀に糞便内に蟲卵を見ることがある。

食物との關係は前者の如く密接でないが、產卵の折刺戟で瘙痒を感じ、知らずに掻いて指頭或は爪の間に蟲卵が附着し、種々の機會に攝取されて寄生する、子供に保有率の多いことされて居ることも其の一面を證してゐる。

十二指腸蟲は直接食物との關係はないが、其の糞便中にある蟲卵が耕作土地或はその他の地中に於て孵化して幼蟲となり、幼蟲が人類の皮膚から直接體内へ浸入して寄生するのである、これ同蟲の保有者が農村の住民に多數にあり、從にブラヂル在留邦人間に近來蔓延の徴ありて問題となりつつあるものも、其の間の消息を物語つてゐる。

これが豫防撲滅策は前回に述べた糞便處置法を實行せねばならぬ。

肝腸ヂストマ、肺腸ヂストマ、擴節裂頭條蟲、無鉤條蟲、及有鉤條蟲等は皆中間宿主を必要とする寄生蟲である、何れも中間宿主の肉を食する事に依り人類に寄生するに至る。

肝臟ヂストマは肝臟に寄生するもので、之は河魚のはや、たなご、鮒、鯉科に屬する數十種のものを中間宿主として居る故、當ブラヂルにても河魚の刺身等を食する場合には注意する必要がある(記者、この例を見る)

これらの幼蟲は二十四時間以下の醬油漬や、酢漬位では死滅しない、熱と乾燥にも相當抵抗力がある、熱は燒くより、煮る方が確實とされてゐる。

小形の魚は表面が樺色になり、液體が出ない程度に燒け蟯蟲體は生活力を失ひ、乾燥の場合は肉片が摺り潰して粉末になる程度になれば完全に死ぬ、又冷凍には甚だ抵抗が强く六晝夜以上も生存する。

肺臟ヂストマの中間宿主は蟹類である、蟹は充分に熱を加へざれば中心部に及ばない、攝氏五十五度にて三十分を要し、酢味噌、鹽、味噌醬油等に漬くるも尙ほ二十四時間以上生存する、擴節裂頭條蟲、此の種は普通に見らるるサナダ蟲で、鱒、鯰を介してである、又生肉内に生存してゐる爲め、肉類も充分煮燒して食するにあらざれば感染の危險がある。(完)

汎リンス青年會の
兒童競技會

豫て報道の如く汎リンス青年會にては、去月廿三日に小學校兒童の對抗競技を催ほしたが、其の成績は大に良好として見るべきものあるのみならず、兒童の接近を作れる上に一の向上心を增し、敎育上からも參考とすべき獲物があつたと喜ばれてゐる

社會の毒素

男も女も齊しく見よ

◆……赤い血の色のネオンサインと、白い肉體が相搏ち相軋むダンスホールのジャズ音―光と音と色彩の惱ましい交錯に眼も眩むやうな都會の夜。それは不良少年少女の培養基だ、彼等の住むに適した濁つた空氣と暗黑の陰影が層をなしてよどんでゐるのだ

◆……偏つた生活と不具な環境の犧牲として生れた彼等を哀れむ前に「何が彼等をさうさせたか?」を考へる時、そこには若き男女への深い反省の材料と、子を持つ親への皮肉な敎訓が横はつてゐるのだ

◆……雜誌「現代」七月號の不良少年少女に關する特輯欄は、いろんな意味でエロとグロに充ちた彼等の生活の鳥かん圖であり都會の暗黑面を語るものであり家庭に惡魔の乘する機會を敎へる活きた社會指針であらう

◆……こゝにあげられた實話八篇また現代社會の奇怪な興味と戰慄すべき毒素で渦巻いてゐる近來の堀出し讀物である

◇各校得點數

男子點數

校名	男子點數
ゴヤンペー	二四
ウニオン	四
パルミッタール	二
サンジュオン	二
オーロ	六
リスン	一五
盟和	一一
アリアンサ	三
ウニオン	〇
ガイサラ	四
アリアンサ	二
セントラール	五
フロリーダ	二

女子點數

校名	女子點數
ゴヤンペー	四九、五
ウニオン	一二
パルミッタール	二
サンジュオン	〇〇
オーロ	二
リスン	〇
盟和	二
アリアンサ	〇
ウニオン	〇
ガイサラ	三
アリアンサ	五
セントラール	六、五
フロリーダ	二

右の競技を終りし頃は日は全く西に傾き、終日の奮鬪に堪へた十四校の小供等は、木村委員長の訓話を聽き、內山日會理事よりの賞品を貰ひ受け本日の絶對優勝チーム・ゴヤンペー男女兒童は、優勝盃二基を抱へに歡聲を揚げたは可愛らしかつた。カフェーランヂア先週の催しと云ひ、今回リンス青年會の催しと云ひ、今年に入つて小學兒童の陸上競技のトツプを切れるは最も有意義なものと賞すべきである、尙ほ主催者青年會の豫選は此の爲め充分な選を盡くせなかつたが、それでも相當の成績を擧げしは喜ばし。

難病痼疾
無料相談所

紫外・線科　ドットル　パウリーノ　フイリヨ
ヂアテルミー科
電氣療法科　北米物理療法醫　**大村熊之允**

慢性胃腸、神經痛、ロイマチス、眼病、耳病、頭痛、喘息、腎臟、痔疾、蓄膿症、肩腰痛、關接炎、アミーバ赤痢、睾丸炎、神經痲痺、脊椎關節、捻挫、筋違、脫毛症、子宮病、フエリーダ・ブラボ、扁桃腺、マルクス式慢性淋病根治。

其他藥にて効なき慢性諸病

最新無投藥治療

由來淋病を以て不治の病と稱し同病に感染するや其財を傾けても尙治せずはては自ら斷念する男女日を遂ふて多きを加ふ現代化學の力又谷まれりと云ふ可しされど吾に只一つ何物の追隨を許さざる大自然の惠む救世的理學療法あり、曰く淋菌は攝氏四十度以上の乾燥熱度により死滅す、わがマルクス式療法は淋菌の對熱抵抗力に弱きを利用藥物の企及し得ざる加熱療法を以て深奥部に送達せしめ其熱度はメートル法に依り患者自ら淋菌の悶死するを確認すると同時に急性と慢性を問はず、神心爽快短時日に治療の目的を達せしむ、當時期の如き療法本法を措て他に如何なる法やある敢て世界唯一と呼號する所以なり

移轉廣告

聖市コンデビニヤール街一七
(旭族館の二軒隣り)

果して亡國病なりや

女中入用

リオ市の日本人良家庭で身體壯健な二十歲前後の
女中一名至急入用
高給を支拂ひますから志望のお方は伯剌西爾時報社便利部まで至急申込んで下さい、委細は面談又は書面
時報社便利部

女中入用

高給を支拂ひますから志望のお方は伯剌西爾時報社便利部まで至急申込んで下さい、委細は面談又は書面
時報社便利部

日伯齒科醫院

電話二―三〇二九
聖市ルゼダス街三(中矢商店の前)
齒科醫
村上眞市郎

NIPPO-BRASILEIRA
CLINICA DENTISTA
齒科醫
村上眞市郎
聖市コンデデサルゼダス街三(中矢商店の前)

Garage Congresso
(JAPONEZES)
Praça Dr. João Mendes, 3
Tel. 2-0081 S. Paulo
毎夜何時でも御呼出しに應じます
ガラージ コングレツソ
電話二―〇〇八一
サンパウロ市プラッサ・ドトール・ジョアン・メンデス三

料亭 鶴の家
聖市コンセリエイロフルタード街三七
女中入用詳細面談
お客樣の御嗜好次第和、洋兩食何れも御調理申します、宴會、會席などの御用にも應じます

コンデ街二三番
電話二―一九四八
料亭 あをやぎ
今般二階を借受け各室新裝御客樣本位に大勉强致します、何卒御贔屓御引立を願ひます

取次販賣
シミ ガンシ ーン
最新式型洋服
町專で期限確實
聖市コンデ街四二番
電話二―三五〇〇
(當館マルの隣り)
石井洋服店
レジストロ支店
主任 宮崎德松
(久保商店內)

呼寄
希望者の福音
◎當州入國許可證下附願手續開始
呼寄希望者諸賢の御便宜のため小生共多年の經驗に基き諸賢希望者の御滿足に資せんと右手續を開始なしました、何卒小生共を御利用下されば度く、尙詳細は御手紙(返信料封入)にて御問合せ次第御返事申し上げます
昭和六年八月
遠藤常八郎
森口宇吉
サンパウロ市コンセリエイロフルタード八番
郵函二八七八

SEMENTES NOVAS
CARLOS CORRADINI
Rua São Caetano, 42 —— S. Paulo

新しい種子

一、野菜、花類各種種物の新荷着しました
一、當店は伯國唯一歐洲から直輸入店です
一、玉葱種、アルゼンチン種、カナリア種其の他菜園用の機具及び藥品
一、當店の種物は廉價で發芽保證附であります
一、噴霧器『ウエルモール』は蔬菜園藝家に無くてはならぬ必要品であります
一、型錄價格目錄御請求あれば御送附申上ます

CASA
Almeida & Irmãos
Rua Liberdade 82 / Telephone 2-1185
Fundado em 1894

各販賣部の品物は
價格低廉
品質優秀
カーザ
アルメイダ、イルモンス
聖市リベルダーデ街八二

◇毛織物、絹物、綿織物
◇寢臺、机掛各種
◇御婦人用服、外套、子供服
◇乳兒用品、純良白布類、婚禮、洗禮用禮服
◇浴室衣、ゴム製シンタ各種及ソテイン・ゴルヂエス、手提袋、レンソ、靴下類、リボン、レース飾、ボルダード、化粧品、カミーザ類
◇男女服仕立、絨氈、窓掛用布各種及取付用附屬品

北バラナの日會定期總會

既報の如く去る二日カンバラ市日本人會館に於て北バラナ日本人會定期總會を開催せるが、自身出席五十六名、委任狀百七十五名、計二百三十一名であつた。

壁頭『姓』のみの急製委任狀などあつて委任の形式に多少異論も出たが結局前例を尊重して總會成立し、型の如く會計報告、前年度事業報告あつて後左記事項の討議に移つた。

一、會費月二ミルを一ミルに引き下げる件

一、役員會出席者半數成立を三分の一に改める件

右可決後牧氏會の資金捻出方法として三ケ條を提案せしも保留となり、終つて本年度役員の幕に入つたが會員の輿望を荷ふて左の諸氏が當選した。

會長　吉良米吉
副會長　林秀男
幹事長　田中湊
理事長　宮尾護三郎
第一會計　町田勇一
第二會計　五島宅次郎
幹事　白石萬七
同　佐藤藤平
同　池田正雄
學務委員　木村初
顧問　白井介仁
同　上野米藏

北バラナの少年野球大會

ピラ・ジャボネーザ先づ野球チームを造つて天下に聲明すれば同地青年連之れに負けじと北巴カンバラ、平和と續々新チームの編成を見、白井、吉良、上野林、白鳥、矢部、齋木、多田の諸氏後援これ勤めた結果、北バラナ野球界急に色めき立ち、各チーム對抗試合、サン・ドミンゴ軍の挑戰等あつて野球熱橫溢名越、權藤、の老年組又腰をのばしての猛練習振りを現はし、日本以來の名選手數名あつて之が指導に當つた爲其の進歩著しきものがある、少年又之れに刺激されて三チームの編成なり北巴小學校齊木氏、ピラ・ジャボーザ矢部氏、平和小學校多田氏夫々之れが指導に當つた爲めき〳〵上達したが去月廿六日吉良、白鳥兩氏の奔走にてカンボアメリカーナに於て少年野球大會開催を最初とし多數者を集め球審白鳥、塁審佐々木の下に午前十時開始各チーム善戰したが其の中にも北巴チーム良く戰ひ遂に白井、上野、吉良、林四氏寄贈の優勝旗を獲得した。

柄澤氏宅にて養蠶座談會

去る七月廿四日午前八時よりアルバレス・マツシヤード驛柄澤幸之助氏宅に於てソロ線最初の企てたる養蠶座談會を催ほしたが、來會者六十名に達し盛會であつた、先づ柄澤登治氏立つて開會を宣し、カムピナス製絲會社ソロカバナ線主任ジヤシントマグネツトテ氏の挨拶があり、次いで來會多數の希望たる

一、適當の場所に繭の乾燥場を建設する機本社に請願する事

一、養蠶は總〳〵益々有望なること

一、適當の地に支部或は支社を設置すること

一、會社は可級的に現金支拂を爲すこと等に就き語り合ひ午後五時盛會裡に閉會したが、遠くバストスより高柳農學士外數人を始めラツヤリア、ジヨゼ・テオドロブルデンテよりの來會者も多數にて盛會であつた。

文化植民地創立紀念日

去る七月廿五日は文化植民地創立六週年紀念日に當り、又八月三日は同植民地週報創刊一週年に相當するので山田主任を始め植民者それ〳〵祝意を表した。

青年會總會

又去月二日午後二時より文化植民地にては同地合宿所に於て第三回定期總會を開催したが、會長缺員に付古賀副會長座長席に着き開會を宣し、前期會計並に各部事務の報告を爲し、次いでれ〳〵なぞ言ふ人もあるが、世作地の設置、請負作業を青年會にて引受け會の資源を作る、會務執行の簡便を計る爲に文化青年會と改稱すること等を滿場一致で可決し、更に本年度役員の選擧に移つたが當選者左の如くである。

會長　野澤永慶
副會長　内山勝男
農事部長　白石拾助
運動部長　渡邊重
辯論部長　古賀辰夫
圖書部長　横山十五

北バラナ處どころ（二）

一記者

西村氏の居る所から四粁離れたインペルナードには山口、竹中荒井、川崎等の經營に係る雜貨商やボテキンと、外に床屋大工等居るが、一物の番附で一方の横綱の榮譽を贏ち得た山口氏は店も亦大きく、野村耕地にアルマゼンを開いて在住者に便じ、俗稱セント・ラピンチシンコに支店を開き宿屋と雜貨商で大部儲けて居る、インペルナードより三粁の地に臼井介仁氏がゐるノロエステ線に於ける上塚翁の如く、北バラナでは内外人に信望が厚い、一昨年カンバラより此處に移つて土地賣やら人の世話やらをやつてゐるが、昨年來日本人會の顧問として同胞の發展に蔭げ乍ら盡してゐる、今一度出馬して社會の表面に立つべきやう一般は希望して居る、氏の珈琲は本年霜害で數十本殘した外全部霜にやられてゐる、一體今度の霜はソロカバナ線が一番劇しいかつた裡にもオーリンニョスを中心としてシヤバンテス、バウダリヨ、サルトグランデ附近が殊に劇しく、北バラナでは北巴、ピラ及びインガ附近は被害が多く、あの珈琲王バルーザの珈琲が全然被害がないと云つて良い位輕かつたのは不思議だ、之れが反對であつて呉れゝばなぞ言ふ人もあるが、世の中は兎角注文通りには行かぬものと見へる。

野球戰

晴々カンバラへ遠征して一敗地に塗れたサンドミンゴ野球團は、其の後石丸主將以下血の出るやうな猛練習をして雪辱の日を待つてゐたが、愈々自信もついたので再びカンバラ軍に挑戰した、一方試合を申込まれたカ軍は何な小癪な、今度は返り討ぞと意氣物凄く、

一將　軍　岡嶋井木方　院藤
カンバ軍　島々　光名藤佐棟林禪植
メ　白

P C 1 B B S S L C F F R
1 2 3

右記の選手外應援團十五名去月十五日カミニオンにてサンタクルースに赴き、翌十六日午前十時よりサン・ドミンゴに於て小西（桑蓉）矢部（桑蓉）の下に試合を開始した、折柄の日曜とて内外人の見物多數で盛會を極めたが、此の日は天に一點の雲なく晴れて氣持良き野球日和であつた。

戰況　第三回迄兩軍投手良く打擊を封じ無異。第四回カ軍先づ三點をリード。第六回サ軍五點を得て大いに氣勢を擧ぐ。第八回表に於てカ軍又三點を得。△五對六の大接戰にてサ軍惜敗、再び榮冠をカ軍に奪はれ午後一時半幕。

Fabrica de Macarrão
"SOROCABANA"
Caixa, 133 Tel, 106 E. P. Prudente L. Sorocabana

品質佳良
日本式ウドン
素麺
ソロカバナ
製麺所
荻堂盛助
具志堅允宏

賣家
場所—北バラナ・カンバラ市内大キサ—二ロッテ二棟
價格—時節柄格安にて御相談に應じます
○御照會は左記へ願ひます
野村耕地内
神河與四郎
"Nomura"
Caixa Postal, Est. Bandeirantes E. F. S. P. P.

FERNANDO DE ALMEIDA PRADO
Filial Avaré　Matriz S. Paulo　Filial C. Cezar

棉作者へ
急告!!!
プレシデンテ・プルデンテ郡及びサント・アナスタシオ郡内にて棉作なさる方で棉種子の必要な方は發芽保證附の棉種子をアルヴアレス・マツシヤード町の
德田商店へ
申込み下されば來年度の棉拂ひにて供給致します
尚來年二月より前貸します
◇左記へ御申込み下さい
德田八十八
アルヴアレス・マツシヤード驛
郵函　一八番

HOTEL Estação
Y. MURAKAMI
Em frente da Est.
Maliria L. Paulista
驛前で新らしい部屋澤山な
ホテル・エスターソン
村上義雄
バウリスタ線マリリア驛前

CASA JAPONEZA
Armazem
de Seccos e Molhados
Compra-se Cereaes :
Transporte
Est. Veracruz L. Paulista
◆物仲買、運搬業
食料品雜貨
景山商店
景山博史
バウリスタ線ベラクルス郵函六二

BAR E HOTEL TOYO
Maliria, L. Paulista
御祝儀用御佛事用御菓子の注文に應す
菓子製造小卸賣
バール　ホテル
東洋
館主　梅田金次郎
バウリスタ線マリリア驛　郵函二七七

HOTEL Japonez
遠近に不拘引越の御相談に應じます
親切大衆的の心地良き當館を御利用下さい
豆腐屋
小早川旅館
北バラナ・カンバラ市
郵函……一九七

A CASA GONÇALVES
Gabriel Gonçalves & Cia.
R. General Carneiro, 35-53-55═Caixa Postal, 388═S. Paulo
カーザ・ゴンサルヴエスは、市場比類なき廉い値段で
鐵製諸工道具、農具一式、噴霧器各種、殺蟻用器具
硫酸銅、硫黄華、アルゼニコ、クレオリーナ等
及物類、食器類、チンタ各種、チトウ印ランプの日本農家供給者として
各方面の日本人農家に大勉強で提供して居ります

日本人農家に告ぐ!!!

斷然薄利多賣主義
内外雜貨日用品金物類
水田式プランタ機特約店
山下商店
山下明良
アバレ市ベルナンブーコ街四五（メルカード横）

◉廉價理想◉プランタ機の革命
堅牢、調節の完全
水田式プランタ機
家具一切製造販賣
水田武市
ソロカバナ線アバレー市
ラルゴ・サン・ジヨアン三三番郵函三五

CASA TOZAN
MIZUKAMI & CIA.
COMMISSARIO DE CAFE'
Rua Cidade de Toledo, 25 —— Santos
カーザ東山
ソロカバナ線總代理人
各驛代理人
木村孝太郎
バラゲアス　黒岩秀吉
クアター　柞磨宗一
必由セテナロ　今村新藏
プレシデンテ　片岡音市
プルデンテ
アルヴアレス　木村孝太郎
マツシヤート　澁谷駒平
サント・アナスタシオ　園常一
プレシデンテ
リエンセスラウ
北バラナ地方總代理人
臼井介仁

◎——文　藝——◎

「或る日の歸り路」

カンプヒ耕地　徳尾溪舟

「オ前は蜂を飼つたり蛇や蜘蛛を捕へたり恐ろしいものばかりかまうのだな」アタンタンへ蛇を投り始めた頃の或日の歸り路遠立つた心易い外人が私に言つた。「アー恐ろし相だけど中々面白いものだよ」笑ひ乍らそう答へると。「アモ噬ひついたらどうするんだ」と恐相に云ふ。

「サン咬まれたらそりやアーひどいさ、けどあいつ等は自分にさはつたら噬ひつくと云ふことをチヤンと人に知して居るしこちらも毒が有ると云ふことを知つて居て用心してかゝるからそう容易に咬みつかれる様なことは無いよ、がもつと恐ろしいのは人間だよ、人間は心の中にはどんなに毒を持つて居たつて其んなことは色にも出さずにうまいことを言つては相手を欺いたり裏切つたりするからうつかりして居るとひどい目に合うんだ、だから俺は蛇なんかより人間の方がサンと怖ろしいと思ふよ、其れに身體に受けた傷ならトラッタ次第ではいくらでも癒るけど心に受けた傷は永久に癒へ無いからな」そう言ひ乍ら又潤いて來る苦い思ひに後半は相手へよりも自分で自分に言ひ聞かせる獨り言の様に言つて ッッと考へこんだがフト思ひ出した様に「ノンアタヤ」と言つたら「サーン」と氣の無い長い返事をした、過去の自分に何のくいも無く未來に何の理想を抱くでも無く只現在を享樂することのみ考へ其れで滿足して行つて居る彼等はそうした事にはちつとも心を傷め無いのかも知れ無い、と其の時チヨット其の外人が羨ましい様な氣がした。

其れから何だかそぐは無いチカハかしる氣分で二人はだまつて暗くなりかゝつた家路を足を早めた。

—一九三一、八、二二—

感想

「永遠の叛逆者」

義比古

此の頃私が詩を書かなくなつたことに對して親しい二三人の友達は私の怠慢からだらう……と云ふて攻撃してくれた。

私はそれを全然否定することは出來ないが、然しうまく無い詩を書いてもなにもならないと思つてゐるしそれに現在の私にはそんな外形的なことでなく内心大きな惱にぶつかつてゐるからだ。

それは此の人生に對する不滿と寂しさと反抗とである……

これらが私の大きな惱である、此の惱が人生に對する叛逆者の一員として生れて來た、それ故に絶へず不滿と反抗とをつゞけてゐる。

一つの安逸な世界に停滯した生活は許されないのだ次の世界の又次のより良く新しい世界へとあこがれる、此のあこがれこそ、求めても求めても得られない絶對境なのだが私はそれを追求するのだ私はそれを捕へるにはあまり小さい。

こうした私は心の内に云ひしれぬ苦しい矛盾を感じながらも尙追求への努力をつゞけてゐる、これこそ叛逆でなくてなんだらう？

私は永遠の叛逆者だ!!

あたへられたる人生の運命に叛逆して無限の闇をさまよふいたましい人間だ、私は叛逆者—然しそこに私の藝術かあり私の詩があるその叛逆が大きければ大きいだけ私の藝術に價がみとめられるのだ。

さゝ、永遠の叛逆者!!

私は永遠の叛逆者だ……

一九三一、七、二

時報詩壇

情叙詩

兄

津　献

（一）

濕やかな五月雨の中に
書愚はなほも濡れ續けてゐる
兄が日頃愛した者物を靈前に捧げ供へて
白く立昇る線香の煙が
物哀れな讀經の聲に
兄が殁して行つたあの日を思ひ出させ
薄暗い部屋の中に
父のにぎわゐた頬が
俯こ淚に濡れて行く

（二）

何が嬉しい
喜々として遊ぶ外の子等
曳ひた子が驚いて落ちた子が泣く
あの頃兄はあの子達をひどく叱りつけて居た
そして果物の一片を分け與へもした
兄の遺見は靈前の供物が此の上もなく
嬉こばれる
淚に濡れた母の手が延びると
聲を限りに泣き出す
あゝ兄はどう思ふて此の樣を眺めてゐる事か

（三）

春の野邊に果もなく遠ふ小路
況も恨もそして憎もなく
いつの日か土塊となつた昔の人は幸福だ
遠い異郷の都の墓地に
靜かに平和な眠りにある兄は
野邊の小路とそして昔の人々と共に永久に……久遠な幸福に居る

（四）

花が散つて夏が來
紅葉が落ちて木枯が來る
陰慘な冬の野に再び優しい春が訪れる……と
死んだ草根が再び生き返るけれど……けれど
戀しい思ひ出は深い涙の中に
冷い骸となつて俯も眠り續けてゐる

（五）

日等に募る寂寥が
過ぎ來し日の思ひ出を辿り
最も戀しかつたあの日淚にぬれると
純白のベツトに座し弱い眸して元氣な
弟の靴音を待ち詫ぶる兄の姿がまぶたに映る……あゝ、あの手……あの面影……その蒼白い唇……と
冷い掌が、ソと現覺に引戻す
あゝ友よ!! 夢でもよい今一度
白く腐れた兄のあの臨終の手をしつかりとつてやりたい

（一九三一年一、三一、兄の法日に）

詩

思慕

三浦義比古

夜はつねに不思議な夢を垂れて
私はつねに驚いて居る
何と云ふ！
夜は不思議さだろ
身はつねに地にひれふして居れども
心は
つねに地球の高い〳〵夜空に
いつも淚の樣に美しく
處女の樣にやさしい星に憧れてゐる
神秘をつかまうとする私の心は
いつも寂しく
唯一人わなないてゐる
木々は淋しい姿で闇の中に立ち
くさむらは夜のステージの中に仄いてゐる
闇の中に幽すかに見ゆる
前の山の斜面をすべつて
ザワ〳〵として風は夜もすがら
それらを吹き過ぎる
高く〳〵宙外にはなれて
月はつねに孤獨で居て
常に孤獨に輝く
いつも孤獨で寂しい人の心は
いつもゆかしき思慕を待つ……

俚謠（正調）

棹月撰（糸瓜吟社）

いやな顏だれあんたの顏はさかく世間にはやらない　三澤妙珍
軒の風鈴チリ〳〵鳴りて春も過ぎたか蝿飛ぶ　高木臥牛
開じ飲むならたらふく飲んで醉ふた氣で死ぬまへ　秋水ヘツゲツ子
金さへあれば世も我儘と金の欲しさに身も捨てる　秋水　茶風
まだか〳〵と今朝起き見れば咲きもさいたり野も山も　川崎秀峯
眠い目こすり山路を行けば道のトツコも馬鹿にする　秋水ヘツゲツ子
俺の顏でも墨くはないが鼻に穴あり口もある　高木臥牛
さいたカフエにそよ風ふけば枝の小鳥も歌ひ出す　白須一風
日本男兒の踏みこむところ原始林も拓けゆく　原斗牛
豊の日中にエンヤナゲ引けば情ないやら望みやら　白須一風
夕風ふいて日は山里を赤く染めつゝ暮れてゆく　川崎秀峯
我ぞ天下の豪傑なりと云ふは此の身の理想なり　同
春の菜畑菜の香の中にさけて流るゝ菜つみ歌　御竿案山子
廣い御空に七つの色で誰がかけたか虹の橋　秋水ヘツゲツ子
花はさいたが鶯啼かぬ啼かぬ筈だよ珈琲園　高木臥牛
やつと開けたぞ心配するな鬼がまぶしい初日の出　久保一草
はげた顏はなぜ冬寒い寒い筈だよはげ顏　原斗牛
立志十年早や日は來たが立てし望は未だとけぬ　森武骨
かれがなるなら歸るとしようか落つる夕陽が鳥なよぶ　同
道ゆく野道の一足毎につるべ落しの日が暮れる　同
聲はすれども姿は見ゆすほんにあなたは屁の樣だ　三澤妙珍
沖の眞中に舟漕ぎ出だし心ゆく程詩りたい　高木臥牛
高い丘より見下す谷に心一つの二人づれ　御竿案山子
坊主にくけりやけさ迄にくいけさがにくけりや坊主迄　東海林天風
朝はよいもの旭の出でゝ薫る珈琲に東風の吹く　三澤妙珍
帆影靜かに日は暮れはてゝ松が濱邊や浪の音　原ひさ女
月は無情と云ふけれど闇夜の方がまだ無情　安藤幸牛
なんぼしやれても貴郎の顏はに氣の毒だよかぼちや顏　同
金のなる木はアラビア國と聞いて極樂來て地獄　川崎秀峯
俺の弟は俺より若いそれでこちらが兄貴なり　高木臥牛

内外雜貨食料品
松屋商店
Telephone, 7-8263
Rua do Commercio, 8 8A
(Pinheiros) S. Paulo

同胞諸君に
王大の安慰

講談倶樂部
八月號

新掲載
時代小說　滿願城　白井喬二
徳川天一坊事件をめぐる大秘事を描いた稀世の大名篇！
數多な筆致、深刻な場面、讀人の胸に組き血潮を湧き立たせる白井喬二氏畢生の大作！　大評判！

▲原田甲斐の最期　眞山青果
▲美人薄命　虹の歌　長田幹彦
▲運命悲話　鐵の花環　佐藤紅綠
▲悲願の伏見直江　川口松太郎
▲高橋範士武勇傳……筑波四郎
▲貨殖百物語……谷孫六
▲栗山大膳誠忠錄……一龍齋貞山
▲花嫁二枚双紙　邑井貞吉
▲謎の美男殺し　本堂平四郎
▲南海の女王　南方八郎
▲女俠井筒屋小糸　村上浪六
▲返り討崇禪寺馬場　菊池寛
▲早慶野球大決戰　松内則三
▲有名女人と語る……和田邦坊
▲現代百美人
▲今戸燒
▲浮世根問
▲名家推薦

定價五十錢（海外送料十八錢）
東京市本郷區駒込坂下町
大日本雄辯會講談社

▲日本近信▲

恩給亡國の日本を 一時も早くすくへ 恩給法改正に

＝對する貴院の意見＝

我が國の恩給額は年々增加して一年の國庫支拂金は二億圓以上に達し、今や恩給亡國論さへ行はれてゐる程だ、恩給法改正は從つて何人が內閣を組織しても緊急を要する問題として解決すべきである、政府の改正案は不徹底であるが、軍部ではこれにさへ反對してゐるけれ共、軍部も利益のみにこだわらずに刻下の財政苦境を考へて本問題を取扱ふべきであると共に政府も軍部の反對を說明し本問題の改正を斷行すべきであるとの貴院各派の意見である。

全國農村の不況を 象徵する この數字

減收約八億八千万 米、繭は增產だが 價格は激落

農林省調査によれば昨年度の重なる農產物の生產は左の如く

△米六千六百八十七萬三千石
價額十一億千七百九十一萬六千圓
△蠶二千百六十一萬四千石
價格二億三百二十二萬三千圓
△繭一億六百四十六萬三千貫
價額三億四百二十一萬二千圓

前年より米は一割二分三厘、繭は四分三厘の增產、麥のみが五分二厘の減產を見せてゐるが、金體では米は二割九分五厘、繭は五割二分六厘、麥は二割五分の價格低落を示し、三キ要產物の通計して農村の減收八億八千五百四十七萬六千四百七十圓に達し約三割五分の比率である。

魔の航空路 箱根島層氣流 危險帶發見さる

氣象臺三島支臺では一昨年七月以來滿二ケ年パイロット・バロンによる箱根山高層氣流觀測の結果一萬四千メートルの上空觀測にも成功した、その結果に依ると同所は五百メートル以上になると氣流の方向が全然相違し甚しきは二三百メートルの中空で全然異つた氣流が渦を卷いてゐて飛行機にとつて甚だ危險な氣流帶を形成するを發見した

北村兼子氏逝く

最初のツェ伯號世界一周飛行の際獨逸で乘船を謝絕され歸朝後卒業者が非常に多く、濱田敷七百六十件、墨見殺し件市の如き約半數に達し專門學校、私立大學出身者も數名あつた。

◇巡査志願に インテリ殺到

島根縣警察部でかねて募集中だつた巡査志願者採用試驗を濱田、松江兩市で行つたが、不景氣の反映はこゝにも現はれ失業地獄にあへぐインテリ級が殺到して係官をヒツクリさせた、採用ものは生活のための殺人襲人員十五人なのに松江約九十人、濱田は五十八人、志願者中には中等學校以上の

◇幼兒殺し 日を追ひ增加

最近の深刻なる不況に伴ひ刑事事件犯罪者の數は日々增加する一方で、警察當局斷飛行に失敗した其の後のもこの憂ふべき現象に對してアッシュ大尉は歸米の旅費種々發生原因を調査しつゝにさへ困り帝國ホテルに雜てゐるが、その最も主なる詰になつて、文字通り鳴かず飛ばずであるが、再擧の期間を稼ぐため滑走地がな樂に暮してゐるが、突然右時に見るものの聞くものが可

◇アッシュ大尉 金に困つて 航空宣傳

東京、シアトル間太平洋橫斷飛行に失敗した其の後のアッシュ大尉は歸米の旅費で目下松市に現れた、元香川縣高等課員高松市南番町高松龜一（假名）は退官以來趣味の小鳥で資產をつくり安樂に暮してゐるが、突然右腕が利かなくなりそれと同時に見るものの聞くものが可

◇グラ〳〵 笑ひ暮す 奇病現る

世をあげて不況に顏をゆがめてゐる時代に朝から晚まで笑ひ暮す奇病が辯護士南條德雄、南鐵太郎外二十三名は去る七月廿四日檢事局に出頭處理大臣若槻禮次郎男に對し瀆職罪にひの連續であるが、家人は悲嘆の涙にくれてゐる。

◇首相告發さる 越鐵に關する事件で

東京麴町區永田町一ノ三十年、未亡人鏡子事夏目きよ子さんは漱石氏生存中關係のあつた某實石會社が破綻した結果、同會社に放人が五千圓の債務あることが判明り、會社破產管財人である辯護士法學博士蒔田淸氏から破產を申請されるに至

◇漱石氏未亡人に 破產申請

文豪夏目漱石氏逝いて二十

全國農村の不況を 象徵する この數字

減收約八億八千万 米、繭は增產だが 價格は激落

農林省調査によれば昨年度の重なる農產物の生產は左の如く

△米六千六百八十七萬三千石
價額十一億千七百九十一萬六千圓
△蠶二千百六十一萬四千石
價格二億三百二十二萬三千圓
△繭一億六百四十六萬三千貫
價額三億四百二十一萬二千圓

魔の航空路 箱根島層氣流 危險帶發見さる

氣象臺三島支臺では一昨年七月以來滿二ケ年パイロット・バロンによる箱根山高層氣流觀測の結果一萬四千メートルの上空觀測にも成功した、その結果に依ると同所は五百メートル以上になると氣流の方向が全然相違し甚しきは二三百メートルの中空で全然異つた氣流が渦を卷いてゐて飛行機にとつて甚だ危險な氣流帶を形成するを發見した

北村兼子氏逝く

最初のツェ伯號世界一周飛行の際獨逸で乘船を謝絕され歸朝後

滿蒙問題は 上院で重大化

幣原軟弱外交に 對し不滿高まる

滿蒙に於ける鮮人壓迫に起因する鮮支人大衝突事件以來、滿蒙問題は漸次重大化しつゝあるため上院各派は目下鮮滿視察團を

組織しつゝあるが、上院の態度は幣原外相の軟弱外交に對して漸次不滿の度を濃厚にしつゝあり、注目されてゐる。

早大三元老へ 慰勞金 十五萬圓

坪內博士は 直に寄附

早稻田大學では高田總長退職に際し高田、坪內、市島の三元老に慰勞金十五萬圓を分割贈與するに決したが坪內博士は全額を演劇博物館其の他へ寄附。

生命保險總額 八百億圓 契約口數 六百五十万

政府公表によれば生命保險（外國保險をも含む）は五月末現在八百億圓で契約口數は六百五十萬口、內地人口に比し約十名に一人加入の比例。

オリンピック實況を 日本へ中繼放送に

……愈々試驗放送に 聖林の撮影實況を……

明年八月ロスアンゼルスに於て開催さるる世界オリムピック大會競技實況を日本に中繼放送する爲め、東京放送局ではこれが試驗放送をかねて中間放送を行ふことゝなる模樣で密かに米國と交涉の結果 映畫王國ハリウッドの撮影實況その他の中繼放送を岩槻無電局を使用して行ふが、今回の日米間中間放送が完全に行けば世界放送事業界に新機軸を作るものである。

日本女流競技界の花 人見絹江孃逝く

享年二十五歲

日本女子競技界の王座を占めて人氣を一身に背負つてゐた人見絹枝孃は今春肋膜炎を病み、大阪醫大に於て加養中遂に再起の望絕へ去る八月二日朝死去した彼女の競技界に殘した足跡は實に大きく世界、日本記錄はトラック、フキルドに亘り十種類に近かつた。

尋人

廣島縣御調郡栗原村 杉田靜一 及家族

右の方に急用有之に付本人若しくは同氏の現住所御承知の向は至急當館宛御一報下度し

昭和六年八月十三日
在リベロン・プレート
帝國總領事館分館

畫相百態

◇インテリ殺到 巡査志願に

島根縣警察部でかねて募集中だつた巡査志願者採用試驗を濱田、松江兩市で行つたが、不景氣の反映はこゝにも現はれ失業地獄にあへぐインテリ級が殺到して係官をヒツクリさせた、採用ものは生活のための殺人襲人員十五人なのに松江約九十人、濱田は五十八人、志願者中には中等學校以上の

◇幼兒殺し 日を追ひ增加

最近の深刻なる不況に伴ひ刑事事件犯罪者の數は日々增加する一方で、警察當局斷飛行に失敗した其の後のもこの憂ふべき現象に對してアッシュ大尉は歸米の旅費種々發生原因を調査しつゝにさへ困り帝國ホテルに雜てゐるが、その最も主なる詰になつて、文字通り鳴かず飛ばずであるが、再擧の期間を稼ぐため滑走地がな樂に暮してゐるが、突然右腕が利かなくなりそれと同時に見るものの聞くものが可

◇アッシュ大尉 金に困つて 航空宣傳

東京、シアトル間太平洋橫斷飛行に失敗した其の後のアッシュ大尉は歸米の旅費で目下松市に現れた、元香川縣高等課員高松市南番町高松龜一（假名）は退官以來趣味の小鳥で資產をつくり安樂に暮してゐるが、突然右腕が利かなくなりそれと同時に見るものの聞くものが可

◇グラ〳〵 笑ひ暮す 奇病現る

世をあげて不況に顏をゆがめてゐる時代に朝から晚まで笑ひ暮す奇病が辯護士南條德雄、南鐵太郎外二十三名は去る七月廿四日檢事局に出頭處理大臣若槻禮次郎男に對し瀆職罪にひの連續であるが、家人は悲嘆の涙にくれてゐる。

◇首相告發さる 越鐵に關する事件で

東京麴町區永田町一ノ三十年、未亡人鏡子事夏目きよ子さんは漱石氏生存中關係のあつた某實石會社が破綻した結果、同會社に放人が五千圓の債務あることが判明り、會社破產管財人である辯護士法學博士蒔田淸氏から破產を申請されるに至

◇漱石氏未亡人に 破產申請

文豪夏目漱石氏逝いて二十

有限責任ブラジル拓植組合

入植の絶好季!!!

時節柄本年は特に左の如き便利な方法で土地分讓を致します

一、本年度入植者に限り生產資金として邦貨五百圓融通します
一、拾アルケールを一地區とし家族の力に依つては三地區迄分讓します
一、移住組合員に準じ一家族二百ミルの入植金を出して頂きます
一、土地代內拂金は堅實な入植希望者で資金の不足する人には今年に限り特別な御相談に應じます
一、目下移住地の學校、病院等の公益施設並に諸種の產業施設が備はつて居りますが更に此不景氣に對應する產業施設に就て目下大計畫を進めて居ります
一、入植の際は汽車無賃乘車の便法があります
一、御希望により山伐、山燒、住宅建築等代行致します
◇尙詳しくは直接移住地又は本部へ御照會下さい

サンパウロ　Caixa Postal, 2975 Rua Bôa Vista, 11 8° andar São Paulo
バストス移住地　Caixa Postal, 93 Est. Rancharia Sorocabana
チエテ移住地　Faz. Tieté Est. Lussanvira Noroeste

Colonização Martins

Rua Gen. Couto de Magalhães, 18-sob.
Caixa Postal, 1820 S. Paulo

聖ローレンソ植民地

驛ジユキリン線アレクリア驛より西北へ三基の地點より展開する優秀肥沃なる一萬アルケルの處女林に依つて開拓を待つて居ります。最少十アルケルより幾千アルケルにても御望に應じ分割致します。地價合理的にて易容法拂込法にて詳細は下記へ御尋ね下さいマルチンス植民社代理人

緒方留吉

CASA TOZAN

MIZUKAMI & CIA.
COMMISSARIOS
Rua Cidade de Toledo, 25 — Caixa Postal, 911
Telephone, 2837 — Endereço Telegraphico "TOZAN"
SANTOS

サントス市
珈琲コミサリオ
カーザ東山
ミツカミ・イ・コンパニア
郵函……九一一號
電話セントラル二六七號
電信略號「TOZAN」
弊店取引方法は御照會次第御回報申上候

Kaigai Kogyo Kabushiki Kaisha

海外興業株式會社

◆……州內より獨立農希望者へ……◆

イグアペ植民地 新方面供提!!!

◇平垣で手頃の處女林
◇水質良好で豊富
◇現住者 無レヂストロ及桂セッテ・バラス 四六〇家族 一八〇家族 七〇家族（一〇一〇名）
◇地代一町歩に付一二〇ミル——一五〇ミル（九月一日以降）
◇一地區二十五町歩內外
◇一地區に付初回七〇〇仟納入（不況の關係に若干減する事を得）殘金六ケ年割拂ひ
◇入植希望者の視察には出來得る限り御便宜を計ります
◇入植確定者に對する特典
（イ）入植確定者に對しては家族全員及荷物の無賃輸送を州政府植民局より受くる樣會社に於て一切の手續を採る事
（ロ）入植確定者に對しては家族全員及荷物の入植確期多數一擧來植右特典に全部與り得ざる等の場合は特に其ノ半額を來住助拂の趣旨に於て當部負擔承認支辨します
◇希望の方には寫眞入案內書を御送り致します
◇詳細御照會は左記へ

海外興業株式會社伯國支店
Kaigai Kogyo Kabushiki Kaisha
Caixa Postal, 3015 S. Paulo

同上リベロンプレート出張所內　野見山秀雄
Hideo Nomiyama Caixa, 290 Rib. Preto

植民部事務所　大野長一
Choichi Ohno Colonia Sete Barras via Santos L. Juquiá

愈々配付實行の 農村家庭藥箱

効果を擧ぐべく 先づ善用が肝腎

是れまで久しく總領事館、領事館、同仁會及び其の他に於て寄り〳〵考究中であつた在伯同胞に對する家庭藥箱無料配付の件は、今回左記の方法に依り先づ試驗的に實行する事となつたが、之を効果あらしむるや否やは配付を受けた者の該藥箱を善用する程度の如何に依るものであるから、利用者は能く〳〵注意すべきことである

左　記

一、配布の範圍　醫藥に最も不便を感ずる遠隔の地に配布する趣旨により大體各縣又は醫師所在地より約二十キロ以上を隔てたる處を基準とし漸次近きに及ぼすことゝし度し

二、申込の方法　團體又は團體なき地方に於ては五家族以上の家長の連署を以て當該管轄領事館へ申込むことゝし各公館は之を取捨撰擇して同仁會へ回付すること

三、配布の方法　同仁會は領事館より回付したる申込書により其都度配布すること

尚ほブラジル農村家庭藥箱計劃書一家五人を標準として設計の一としての内容品目を擧げて見れば左の如くである

内容品目

品目	分量	數量	價格
一、内服藥			
鹽酸キニーナ錠	〇、二五瓦	二〇錠	七、二〇〇
アスピリーナ	〇、五瓦	二〇錠	二、二〇〇
胃腸藥（散藥）		一〇〇瓦	三、二〇〇
下痢止め		二〇錠	二、二〇〇
下劑	一〇〇瓦	一罐	三、二〇〇
腹痛止め（水藥）		一〇瓦	一、二〇〇
齒痛止め		一〇瓦	一、〇〇〇
驅蟲藥（サントニン錠）		二〇錠	二、〇〇〇
眼藥（硫酸亞鉛水）		二〇瓦	一、二〇〇
乘奮藥（丸藥）		一〇〇粒	一、二〇〇
二、外用藥			
ヨヂウムチンキ		五〇瓦	一、二〇〇
リゾール液		五〇瓦	一、二〇〇
キズ及フキデモノ膏藥		一〇〇瓦	二、〇〇〇
過酸化水素水		五〇瓦	一、二〇〇
三、醫料器具及繃帶材料			
體温計		一個	三、〇〇〇
肘創膏		五〇瓦	一、二〇〇
脫脂綿		五〇瓦	一、二〇〇
ガーゼ		一包	一、二〇〇
繃帶	八cm 六m	三包	二、一〇〇
同	一〇cm 六m	三包	三、〇〇〇
箱代		一個	五、〇〇〇

農村家庭藥函使用の注意と家庭醫療の知識

第一編　藥品使用の説明
第二編　救急家庭手當
第三編　容體に對する警戒と手當

約三十頁の小册子とする見込

第百九回 獨立紀念祭

來る七日は革命政府成就後最初の伯國獨立祭に當るので、政府側にあつても當日をして最も有意義に祝福せんが爲めそれ〴〵諸準備を凝しつゝあるが裡にも觀兵式は例年にも増して盛大に擧行される模樣である

縫田代理大使 病氣で臥床

縫田代理大使は肥り過ぎの加減か去月十三日頃から心臟病に罹り早速内科の大家ミゲル・コート博士の診察を受けての結果絶對安靜を命ぜられ一時は重態とされたが、同博士の治療と留學醫等附添ひ看護の力で追ひ〳〵快方に向ひ、昨今の狀態では全快左まで遠くはあるまいとのことなるも病氣は心臟であるだけに館員及び其の他の人々から氣遣はれてゐる

サントス港 稅關長更迭

前サントス稅關長の後任は誰れかと世評に上つてゐたが、それが愈々アルベルト・ソラノ・カルネイロ・ダ・クンニャ氏と決まり去る一日其椅子に就いての結果が各部の人員にも多少の異動があると見られてゐる

新選擧法 近々公布か

アッシス農相を委員長とし專門家を委員に網羅し練り上げた新選擧法は、既に聯邦大統領を始め各大臣の協賛も得たので此處暫くも是等外人子弟の集團地に設けられたるもの僅少にして何等本旨に添はざるの感がある、現にソロカバナ線カムポス・ノーボ（グアッスー驛より入る）の日本人子弟の通學する學校の如きは廿三日午前六時聖市産科病院にて男兒分娩『勇』と命名し母子共に健全同月三十日退院されたはお慶たい

内山總領事夫人 産科病院で出産

着聖後間もなくお産の準備に取掛かられた内山總領事夫人の出産は見込より少し遲れて去月廿三日午前六時聖市産科病院にて男兒分娩『勇』と命名し母子共に健全同月三十日退院されたはお慶たい

教育の徹底 奥地に出來るだけ 多く學校增設急務

數日前、市内發行の一葡字紙の論ずるところに依れば、近年異常なる發達を爲した聖州ノロエステ、ソロカバナ、バウリスタ延長の三線にまたがるチエテ河、バラナ河、バラナパヰマ河の三大河に包圍されてゐる地方には公立學校の數が非常に不足である、殊に之等の地方には外國人集團地が多く、伯語教育に依つて彼等外人子弟の伯國化を爲きなければ實に憂ふべき結果を來すは必定なるに拘らず、現今政府の爲し來りしところのそれは實に誤れるものと云ふべく、數十の小學校を奥地に既に增設したと稱する教育課のそれは靴を隔てゝ痒さを嘆ずるそれに等しき程度にて、折角增設した學校も是等外人子弟の集團地に設けられたるもの僅少にして何等本旨に添はざるの感がある、現にソロカバナ線カムポス・ノーボ（グアッスー驛より入る）の日本人子弟の通學する學校の如きは廿三日午前六時聖市産科病院にて男兒分娩『勇』と命名し母子共に健全同月三十日退院されたはお慶たい

偉大なゼペリン伯號 再び伯國を見舞ふ

歸路六十八時間で ペルナンブコに着

偉大なる「ゼペリン伯」號は昨年五月十八日フーゴー・エッケナ博士指揮の下に來伯せる事は吾人の記憶尚ほ新たなる所であるが、今回も亦同號はエッケナ博士指揮のもとに去る一日午後五時二十分獵逸より飛んでレシフエ郊外のカンポ・デ・ジキアに到着した報に接した、電報簡にして詳細ゞ盡さざるの憾みあるも、今回の同號には十三名の乘客と多量の郵便物とが搭載され同船到着の際は多數市民で繫留所が埋められ歡呼聲裡に乘客並にエッケナ船長が下船し直ちに同地駐在獨逸領事主催の歡迎會に臨み互ひに安着を祝し合ひ、尚同船長は新聞記者團に對し左の如く今回の飛行感想を語つた

フィドリッヒシャーペン機關地を出發の際は好天氣を利用して非常に快速飛行が出來たが、バレアーペサンソン間は强烈な暴風雨で難航を餘儀なくされた、去月三十日（日曜日）午後三時頃ジアラルメル湖畔を通過して翌日午後一時カーボ・グエルデ着、愈々大西洋橫斷飛行に入つたのであるが、カナリア島附近で豪雨に出逢つた以外平穩な飛行をつゞけた、モートル機關は非常な好成績で乘客は多大の滿足で愉快な旅行であつた云々

尚ほゼペリン號は本日夜ペルナンブコ發歸航の途に就く由である

白鳥海興支店長 病氣で引籠り

近頃リオ、リベロンプレート及び其の他へ出張つゞきの白鳥海興支店長は疲勞の爲めか少しく健康を害し自宅引籠り療養中なるも本日あたりは殆ど全快出勤し得る程度だと

南條書記生退院

盲腸炎にて獨逸病院へ入院切開手術を受けたる總領事館サントス出張所主任南條書記生は、手術後の經過良好にて去月三十日退院サントスへ歸宅した

伯國女性聯盟 定期例會

伯國女性聯盟會定期例會は去る一日首都リオ府に召集された、當日ドトーラ・ナテルシア・シルベーラ女史が議長席に坐はり議事の進行を計り、各代表委員の研究報告議案で非常に賑つた裡にもシルベーラ女史公表の、『民法と家庭の女性』は最も有益なる研究發表として喝采を博したと

川西領事轉宅

住宅の場所は氣に入らぬから移りたいと云つてゐた川西領事は、其の後新たに住宅を定めたので最近アルツール・プラド街八四番（パライゾ近く）へ移轉した

正金銀行リオ支店 預金利率變更

横濱正金銀行リオ支店は一般銀行の預金利率を變更し六ケ月以上期預金利率を年四分五厘を四分に、當座預金は小口年四分を三分に九月一日から引下げを實行した

リオ府と聖市の 邦人庭球試合

來る七日の伯國獨立祭を利用しサンパウロ市日本人庭球部はリオ府日本人庭球部員を招じ日本倶樂部テニスコートに於て試合を爲すそうだが選手の顔觸れはリオ側は未だ明かならざるも聖側にあつては當日をして最も有意義に祝福せんが爲めそれ〴〵諸準備を凝しつゝあるが裡にも觀兵式は例年にも増して盛大に擧行される模樣である

平山、大河内、武石の諸氏だと

契約者至急募集

一、馬鈴薯作り五ケ族入用
一、棉花ミーリョ其他
右希望者は遲くも今月末日迄に至急御申込ありたし、詳細は面談の上

アララクアラ線
タクアリチンガ驛
グロリア耕地内
山田與五右衛門

求家族者及青年數名

仕事　蔬菜栽培

尚家族者に對しては蔬菜栽培に適する土地を一ケ年無料にて貸し致します

詳細は左記く來談又は照會

Fazenda AMELINA
Suzano L. Central
又は Rua Conde do Pinhal, 21
S. Paulo

農作好適地 十域を月賦 二十釿で

奥ソロカバナ線に於ける諸作に適する地味肥沃なる處女林十域以上一域當月賦二釿にて百圓の支拂法にて提供します、標高適當にて氣候佳良、清水豊富、地券絶對確實殆んど賣れ切れつゝあるに付き此の際希望者は至急御申込みありたし、詳細は左記へ

世話人　小原貢
Rua Bonita, 5 S. Paulo

とうふ屋

コンデ街六一

在聖州同胞各位

日本人諸氏に提供するテーラス・ロシャス

ジャカレヂンニョに於ける七十二域のテーラ・ロシャを賣却又はサンパウロ市の家屋と交換し度し驛より三キロメートルの地點、御照會處は契約は左記

Alameda Olga, 98 S. Paulo

着伯以來滿四ケ月各地旅行の際は多大の御厚情を戴き感謝に堪えません。前後四十八回の講演を通じて發表したる卑見、時に傍若無人、傲慢の誹を免れ得なかつた點もありましよう。然しながら胸中萬斛の涙を藏し溢るゝ眞情を吐露したるもの、斷じて無責任なる放言に非ずして我等の運動が植民事業の上に今後積極的計畫を進むる具體案を提げ確信を以て斷言したものであります。毀譽、褒貶もとより問うところに非ず、凡ては時が明確に裁斷すべきもの、只一路邁進を期し再渡伯の上、計畫實現に移るべきを誓ひます

次第であります

茲に聖州の地を去るに臨み直接間接に知遇を蒙れる各位、特に一千二百有餘名の盟契同志に感謝の意を表し御健闘を祈ります

八月三十日アマゾン出發の日

希望社特派
佐藤勇香

精珈、精米場

珈琲、米の大量賣買

日本人農家の御利用を待つ

場主　**プリモ・ロット**
ニッポランヂヤ、ピリグイー

登錄商標

家庭温泉藥

遍照湯

傷、ヤケド、ウチイタミ、デキモノ、一切乳の痛、皮膚病、ジ、淋病、子宮病、血の道、サンゼンサンゴ、グリ、リヨマチス、神經痛、貧血。御注文の時病狀明記下さい。送金コンバロル廿日分廿一釿、送料共。本舖神戸北長狹通四島田太光堂支店パイロ・ド・リモン安宅與平

御禮御挨拶

原田二男

肅啓　皆樣の御清適を御欣び申上げます。

愚生在植中及び今般歸國出發に際しては並々ならぬ御厚志をうけ身にあまる光榮と存じて居ります。皆樣の御健在と御發展を祈りつゝ御禮御挨拶を申し上げます。

昭和六年九月三日

ア・マッシャード日本人會殿
第三支部員御一同殿
辱知諸彦殿

物故

伊井德一儀病氣養生中百方手當致し候も藥石効無く去る八月廿四日午前拾壹時三十分死去仕り翌貳拾五日マトン共同墓地、埋葬仕候間此段生前辱知諸賢に謹告仕候

追て葬送の際は御多忙中にも不拘遠路態々御會葬被下且又多大なる御香奠を戴き難有御厚情奉深謝候一々拜趨御禮申上可く筈なれ共乍略儀紙上を以て御禮申上候

アララクアラ線
ウバローバ驛
コレゴヅント耕地
廣島縣人

叔父　江坂彦七
叔母　同　カチヨ
兄　伊井俊夫
友　三寛田三郎
三保來槌
沖原季助
折手榮吉
河野又八
佐藤政太郎
大里五平

外　父兄會員
人　青年會員　一同

3 de Setembro de 1931 No. 723

Noticias do Brazil

昭和六年九月三日 第七百二十三號 木曜日

荒木又右衛門之巻(四)

「まア、さう急ぐに當るまい、ちと手前に交際つて武藝の話しでもしてはどうだ。其許も相當な腕前とお見受申した。」

「御老人、御揶揄ひ召さるな、身共は一向未熟者でござる、御免ッ」

又右衛門、こんな老人に關つてゐては時刻を逸するばかりだと振り捨てて出ようとすると、後から太刀の鞘しつかと摑まれたので、

「ま、ま、さう急がすともよいと申すに、これ若いの、見込れセが惡縁と思つて、暫らく話しなさい。」

「これは御老人御無態と申すもの、貴殿にとつては急がずともよいかも知れぬが、身共は急用を控へてゐる躬でござる。お戯れでなく其處をお離し下され。」

若いのと呼びかけられたが、又右衛門三十六歳の男盛りである五十を越した老人から見れば若いには違ひがないが、若いと云ふ言葉には何處か未熟と云ふ意味が含まれてゐるやうだ。又右衛門も余り老人の執拗いのに少々氣持ちを惡くしたのである。

「離すよ、離すからもう一遍その椽臺に腰かけるがよい。さう手間は取らせぬ一寸の間ぢや。仕方がないので又右衛門は澁々ながら元通り腰をかける。

「再三申す通り急用を控へて居りますれば、御用の次第を早速御伺ひいたしたうござる。

「いやア、またしても催促しくさる、私はな、執拗いのと、意地の惡いのと、それから口の汚いのが持前なんだ。武藝者仲間では私のことを毒虫なぞと云ひくさる、洵に失敬な話じぢや、私ぢやとて何も心から意地惡い者でもないのに……あはは。」

毒虫と聞いて又右衛門もびつくりした。それは山田眞龍軒と云ふ鎖鎌の名人であることは衆々噂に聞いた名。

「これは惡い奴に捕つてしまつた。」と思つたが、どうもこの儘逃れるといふ譯にも行きさうもない。

カユみあるデキモノには
ピシノール軟膏!!

ESCRIO. DE NAOJI ATSUMI
R. Ypiranga, 13-1º. 4 Caixa, 3794 S. Panlo

世界は我が市場なり

農産物委託及機械器具購入食糧品取扱等
特に歓迎
(應無料御相談)

財界仲立斡旋業
厚味直治
聖市イピランガ街十三—一階四號

五、立合を強要する毒虫剣客

「どうだ、若いの、其許も見受ける所大分出來さうだが、私と一本立合つて見ぬか。」

いやこれは愈々困つた事になつて來たと思つた又右衛門

「どう致しまして、竹刀の持ち樣もろくに知らぬ某し、とても立合なぞは思いも寄りませぬ、平に御容赦下され。」

「うまく云つて逃げやうと思つてゐるな、どつこい、この老人に捕つてはもう安々とは逃さぬぞ。私はな、山田眞龍軒と云つて鎖鎌を使ふ者だ。其許の相手としてそんなに見すぼらしくはないぞ、うわッは……。」

人を呑むやうなその笑ひ。又右衛門は正面から名乘られて冷やりとしたが、どうかして云ひ逃れてしまはうと、わざ〳〵兩手をつき、

「これは〳〵山田眞龍軒先生でございましたか、御高名はつとに承知り參々お慕ひ申して居りました。拙者は郡山浪人青木伊平と申す者、武藝の程は一向辯へぬ不束者でござりまする。立合の儀は何卒お赦し下されい」

「青木伊平? はてな聞いたこともない名ちやな、はゝゝ、此奴名を隱してゐるな、いづれ相當知られた武藝者であらう。隱したつて駄目だ、お前の兩腕は竹刀だこで固つてゐるぢやないか。」

「いえ、これは……」

又右衛門少々慌てた。

「はゝ……隱すなよ、一本立合へよ、蛇に見込まれた蛙だ、眞龍軒立合ぬ内はどうしても歸さぬぞ。」

O MELHOR SERVICO DE CAMARA ESCURA
CASA FOTOPTICA
ARTIGOS AGFA, KODAK, ZEISS
RUA SÃO BENTO, 45
REVELACOES, COPIAS, AMPLIACOES

「えッ、眞劍で?」

又右衛門は愕然としてしまつたは、これは困つたことになつてしまつた。眞劍で負ければ命を落してしまふ。

意地惡の、毒虫と綽名された山田眞龍軒、こちらが負けようとも思つてゐるのを感じて、わざと眞劍勝負を望んだのかも知れぬ事此處に至つては如何とも致し方がない。又右衛門も天下の劍客として知られ、自分の腕にも可也多分の自信を持つてゐる。眞劍と聞いて一旦承知した立合を、實はこれ〳〵だからと譯を話して止にして貰ふのも殘念だ

「宜しい。眞劍勝負如何にも承知した。」

又右衛門、慘愴な氣に滿ちて云ひ放つ。

「負ければお前の首はこの鎌で掻き切られるんだぞ。」

眞龍軒包みの中から得物を出しながら、また嘯しを云つてゐる

「勿論覺悟でござる。拙者の來金道も或は貴殿の首と胴とを離すかも知れぬぞ。」

又右衛門も意地になつて云ふとそれなどは一向無關心の眞龍軒

「來金道とな、中々の剛刀を持つてゐるな、どれ〳〵私に一寸見せろ。

如何にも呑氣な爺さんである。

「其許」がいつの間にかお前になつてしまつた。直龍軒は少々醉つてゐるらしい。

又右衛門ほど〳〵閉口したが仕方がないと諦めたか、

「それではお言葉に甘へて一手御敎授に預りませう」

手つ取り早く負けてやれば、それで事は濟む、どうせ匿名のことだと又右衛門は思つた。

「ほう、立合をいたすか、それは感心〳〵、武士はそうなくてはならぬ。所で得物ちやが、私は本物の鎖鎌より外は持つてゐだが又右衛門の心はそれどころではなかつた。義弟の渡邊數馬を、實はこれ〳〵だからと譯を話して止にして貰ふのも殘念だ可也多分の自信を持つてゐる。眞劍と聞いて一旦承知した立合意地惡の、毒虫と綽名された山田眞龍軒、こちらが負けようとも思つてゐるのを感じて、わざと眞劍勝負を望んだのかも知れぬ事此處に至つては如何とも致し方がない。又右衛門も天下の劍客として知られ、自分の腕にも可也多分の自信を持つてゐる。眞劍と聞いて一旦承知した立合を、實はこれ〳〵だからと譯を話して止にして貰ふのも殘念だ

「宜しい。眞劍勝負如何にも承知した。」

又右衛門、慘愴な氣に滿ちて、云ひ放つ。

「負ければお前の首はこの鎌で掻き切られるんだぞ。」

眞龍軒包みの中から得物を出しながら、また嘯しを云つてゐる

「勿論覺悟でござる。拙者の來金道も或は貴殿の首と胴とを離すかも知れぬぞ。」

又右衛門も意地になつて云ふとそれなどは一向無關心の眞龍軒

「來金道とな、中々の剛刀を持つてゐるな、どれ〳〵私に一寸見せろ。

如何にも呑氣な爺さんである。

Dr. S. TAKAOKA
MEDICO E OPERADOR
R. Cons. Furtado, 45 S. Paulo

診察 午後三時より 同 六時まで
ドクトール 高岡專太郎
聖市 コンセリエイロ・フルタード街四五 電話 二一四〇七五

「御覽あれ。」

又右衛門はいま〳〵しさうにぐいと差出す。それをつぐん〳〵と見て感心して見る眞龍軒、半時と經たぬ後に、自分がこの刀の爲めにあへない最後を遂げようとは知るや知らずや。

Y. Kinjô
Cirurgião Dentista
Condessa São Joaquim, 26
Esquina da Rua
Conde S. Joaquim
Telephone, 7-3384
São Paulo

齒科醫
金城山戸
聖市 コンデサ・サン・ジョアキン二六番 電話七—三三八四

大阪商船會社

代理店 Santos : HOULDER BROTHERS & CIA. LTD. Rua do Commercio, 35
代理店 S. Paulo : THEODOR WILLE & CIA. LTD. Rua Libero Badaró, 52

●南米線(北米パナマ經由日本行)
日本より ぶえのすあいれす丸 十月十四日 サントス着
日本へ らぷらた丸 九月廿三日 サントス發 九月廿五日 リオ發

●東阿延長線(南、東阿經由日本行)
日本より あふりか丸 九月廿六日 サントス着
日本へ あふりか丸 十月十二日 サントス發 十月十六日 リオ發

日伯を繋ぐ定期航路
【各線共命令定期毎月一回】

○日本より家族御呼寄船賃支拂便法は左記へ御照會願ひます
サントス駐在員 酒寄守
Caixa Postal, 388 Santos

ヒシノール軟膏 Pomada Pixinol

皮膚病退治

どんなクセの惡い皮膚病も一、二回の使用によつて綺麗に全治します

適應症

△タムシ△ヒゼン△シラクモ△インキンタムシ
△小兒のクサ△ナマヅ△カユみあるデキモノ△
フキデモノ△毛ビッショ
△ノミ△ダニ△ビッショ等の食ひ口△赤ん坊のマタのタダレ△フエリーダ△土マケ等寄生虫性及一般皮膚病には不思議に効くと云ふ定評があります

—到る所の有名な藥店及日本人商店にあります—

BANCO ESPECIE DE YOKOHAMA, LTD.
(THE YOKOHAMA SPECIE BANK, LTD)
Rua da Candelaria, No. 23
Caixa Postal, 380 — Rio de Janeiro

リオ、デ、ジヤネイロ
横濱正金銀行支店

郷里送金
一、御送金の伯貨は當店にて受取りたる當日の爲替相場にて日本金に換算可仕候
二、日本内地郵便爲替料、書留料其他總て當店に於て負擔いたし即ち全く無手數料にて御郷里の受取人へ送り届け申し上候
三、金子は現金封入、郵便爲替又は銀行小切手にて當店へ御送り被下度猶横濱正金銀行勘定として Banco Commercial do Estado de São Paulo 又は御便宜の方は Banco Noroeste do Estado de São Paulo へ御拂込被下候ても差支無之候
四、何れにしても送金申込書は必ず忘れずに當店へ御送り下されたく候

預金
日本貨定期預金利息 六ヶ月以上 年四分二厘
伯貨定期預金利息 六ヶ月以上 年四分
伯貨當座預金(小口) 年三分
預送金用紙は御請求次第直に御送り可致
御不審の點は御遠慮なく御問合被下度候
預金通帳は書留郵便にて御送付可申上候間御申込の際最寄郵便局御指定相成候はゞ御便宜に有之候